

Al Hilal Bank Covered Card Terms and Conditions

These terms and conditions ("Terms and Conditions") will govern any Covered Card(s) issued by the Bank and will be effective from the date the Card is activated, which will signify the Card Member's irrevocable and unconditional acceptance of the Terms and Conditions set out herein.

These Terms and Conditions must be read together with the General Terms and Conditions for Accounts and Banking Services, Al Hilal Online Terms and Conditions, and Mobile Banking Terms and Conditions.

The Bank shall have the right to add an addendum to these Terms and Conditions for the purpose of adding any additional terms and conditions for any type of cards and services pertaining to such cards that are not specified by these Terms and Conditions or for the amendment of these Terms and Conditions or completion thereof (the "Addendum") at any time and to such extent as permitted by law, the Central Bank's directions and regulations and the rules and principles of Islamic Shariah, by displaying the Addendum at the branches of the Bank, on the Bank's App or website and/or by any other acceptable means of notification of such Addendum. The Customer shall be deemed to have accepted the changes stipulated in the Addendum if the Customer does not close his relevant card or utilises any of the banking services after 60 days or time period stipulated by regulation of notification reception. Unless provided to the contrary in these Terms and Conditions, the changes shall take effect upon the expiry of the above mentioned period.

In consideration of the Bank agreeing to make available a Card to the Card Member at the Card Member's request, the Card Member hereby agrees to the following Terms and Conditions:

1. Definitions

In these Terms and Conditions where the context so admits the following expressions shall have the meanings herein designated unless indicated otherwise:

- **AED:** means the lawful currency of the United Arab Emirates.
- **Al Hilal App:** Means the Al Hilal Digital Mobile Application.
- **ATM:** means an automated teller machine or any card-operated machine or device whether belonging to the Bank or other participating banks or financial institutions or companies concerns or to the Card global ATM Network, or affiliated networks thereof, as the case may be, which accepts the Card.
- **Available Balance:** means the credit balance of the Card Account which is funded either through the Card Member's own funds or by way of the sale proceeds of

شروط وأحكام البطاقة المغطاة الصادرة عن مصرف الهلال

تحكم هذه الشروط والأحكام ("الشروط والأحكام") أي بطاقة مغطاة (بطاقات) يصدرها المصرف، وتصبح سارية من تاريخ تفعيل البطاقة والذي يؤكد بصورة غير قابلة للنقض وغير مشروطة قبول حامل البطاقة للشروط والأحكام المنصوص عليها هنا.

تقرأ هذه الشروط والأحكام جنباً إلى جنب مع الشروط والأحكام العامة للحسابات والخدمات المصرفية، وشروط وأحكام الخدمات المصرفية عبر الإنترنت لمصرف الهلال، وشروط وأحكام الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك.

يحق للمصرف إضافة ملحق إلى هذه الشروط والأحكام من وقت لآخر بهدف إضافة شروط وأحكام خاصة بأي نوع من البطاقات أو الخدمات المتعلقة بالبطاقات غير المشمولة بهذه الشروط والأحكام أو بهدف تعديل هذه الشروط والأحكام أو إكمالها ("الملحق")، وذلك إلى الحد المسموح به وفقاً لأحكام القانون وتعليمات وأنظمة المصرف المركزي وأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية، ويتم ذلك من خلال عرض الملحق في فروع المصرف أو في تطبيق المصرف أو موقعه الإلكتروني و/أو باستخدام أي وسيلة أخرى مقبولة للإخطار، ويعد المتعامل قابلاً بالتغييرات الواردة في الملحق إذا لم يغلق بطاقته ذات الصلة أو استخدم أيّاً من الخدمات المصرفية بعد ستين (60) يوم عمل من تاريخ إخطاره بالتغييرات، ويبدأ سريان أثر التغييرات من انتهاء المدة المذكورة، وهذا ما لم تنص هذه الشروط والأحكام على خلافه.

بالنظر إلى موافقة المصرف على منح البطاقة لحاملها بناءً على طلبه، يوافق حامل البطاقة بموجبه على الشروط والأحكام الآتية:

1. التعريفات

في هذه الشروط والأحكام وحسبما يسمح به السياق، تحمل المصطلحات الآتية المعاني الموضحة مقابل كل منها ما لم يُشر إلى خلاف ذلك:

- **درهم:** يعني العملة الرسمية لدولة الإمارات العربية المتحدة.
- **تطبيق المصرف:** يعني تطبيق مصرف الهلال الرقمي للهواتف المتحركة.
- **جهاز الصراف الآلي (ATM):** يعني جهاز الصراف الآلي أو أي جهاز يعمل بالبطاقة سواء كان مملوكاً للمصرف، أو البنوك المشاركة الأخرى، أو المؤسسات المالية، أو الشركات، أو شبكة الصراف الآلي الدولي أو الشبكات المرتبطة بها التي تقبل البطاقة حسبما يقتضيه الحال.
- **الرصيد المتوفر:** يعني الرصيد المودع في حساب البطاقة والذي يعول إما من خلال أموال حامل البطاقة أو من عائد بيع السلع التي

the commodity which the Primary Card Member purchases under the Murabaha Contract or by any other agreed means.

- **Bank:** means Al Hilal Bank [PJSC], P.O Box [63111], Abu Dhabi, United Arab Emirates, or its legal successor in title.
- **Card:** means the covered card issued by the Bank to each Primary Card member and all Supplementary Cards or Replacement Cards issued in connection with that Primary Card member's Card Account, with membership to either Visa® or Mastercard®.
- **Card Account:** means the investment (Mudarbah) account of the Primary Card Member with the Bank in which the Card Limit is deposited and which will be used for the purpose of entering all credits received and debits incurred in connection with Card Transactions in accordance with these Terms and Conditions.
- **Card Application Form:** means the card application form to be completed by a Card Member to apply for a Primary Card or a Supplementary Card. Such application form can be filled and completed through:
 - a. In writing, in physical or any electronic form such as by using Al Hilal App;
 - b. Any other means of instruction or confirmation prescribed by the Bank from time to time.
- **Card Limit:** means an amount equal to the Security Amount which represents the maximum amount that may be utilized by use of the Card and which amount is provided by the Primary Card Member from the Available Balance.
- **Card Member:** means the person or entity for whose use the Card was issued by the Bank and includes the Primary Card Member and any Supplementary Card Member.
- **Card Number:** means the unique 16-digit number embossed on the face of the Card, which uniquely identifies the Card Account.
- **Card Transactions:** means any Cash withdrawal or the amount charged by the Bank or any Merchant for any goods, service, benefit or reservation (including, without limitation, any reservation made by the Card Member for air, rail, motor or other transportation or hotel or other lodging or accommodation or other transportation rental or hire, whether or not utilized by the Card Member) obtained by the use of the Card(s) or the Card Number(s) or the PIN or in any other manner including, without limitation, mail, telephone, facsimile or internet orders or reservations authorized or made by the Card Member, regardless of whether a sales or Cash withdrawal or other voucher or form was signed by the Card Member.
- **Cash Withdrawal:** means any amount withdrawn in cash by the Card Member from the Bank or any other bank or financial institution by utilizing the Card made available to the Card Member.

يقوم حامل البطاقة الرئيسية بشرائها بموجب عقد المرابحة أو بأي وسيلة أخرى متفق عليها.

- **المصرف:** يُقصد به مصرف الهلال [ش.م.ع.، ص.ب [63111]، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة، أو خليفته القانوني.
- **البطاقة:** يُقصد بها البطاقة المغطاة التي يصدرها المصرف لكل حامل بطاقة رئيسية وكافة البطاقات الإضافية أو البطاقات البديلة التي تصدر فيما يتعلق بحساب البطاقة وبالحمل البطاقة الرئيسية الذي لديه عضوية إما لدى فيزا أو ماستر كارد.
- **حساب البطاقة:** يُقصد به حساب الاستثمار (المضاربة) الخاص بحامل البطاقة الرئيسية لدى المصرف والذي يودع فيه حد البطاقة، ويستخدم لغرض قيد جميع المبالغ الدائنة والمدينة المتكبدة فيما يتعلق بمعاملات البطاقة وفقاً لهذه الشروط والأحكام.
- **نموذج طلب البطاقة:** يُقصد به نموذج طلب البطاقة الواجب على حامل البطاقة تعبئته لطلب البطاقة الرئيسية أو البطاقة الإضافية، يجوز تعبئة نموذج الطلب واستكمالها:
 - أ) خطياً أو مادياً أو بأي شكل إلكتروني مثل استخدام تطبيق المصرف.
 - ب) من خلال أي وسيلة أخرى للتعليمات أو التأكيد يحددها المصرف من وقت لآخر.
- **حد البطاقة:** يُقصد به المبلغ الذي يساوي مبلغ الضمان، والذي يمثل أقصى مبلغ يمكن الاستفادة منه باستخدام البطاقة، ويوفر حامل البطاقة الرئيسية هذا المبلغ من الرصيد المتوفر.
- **حامل البطاقة:** يُقصد به الشخص أو الهيئة الذي أو التي يُصدر له أو لها المصرف البطاقة لاستخدامها ويشمل حامل البطاقة الرئيسية وحامل البطاقة الإضافية.
- **رقم البطاقة:** يُقصد به الرقم المميز والمكون من 16 عدداً مدوناً على البطاقة والذي يميز حساب البطاقة بصورة واضحة.
- **معاملات البطاقة:** يُقصد بها أي سحب نقدي أو المبلغ الذي يتقاضاه المصرف أو أي تاجر مقابل أي بضاعة أو خدمة أو منفعة أو حجز (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، أي حجز يقوم به حامل البطاقة أو أي وسيلة نقل بالجو أو البر أو بالسكك الحديدية أو حجز فندق أو أي نزل أو سكن آخر أو استئجار وسائل نقل أخرى سواء استخدمها حامل البطاقة أم لا) تم الحصول عليها باستخدام البطاقة أو رقم البطاقة أو رقم التعريف الشخصي أو بأي طريقة أخرى وتشمل على سبيل المثال لا الحصر البريد أو الهاتف أو الفاكس أو الطلبات بالإنترنت أو الحجوزات التي يسمح بها أو يقدمها حامل البطاقة، بصرف النظر عما إذا كان بيعاً أو مبلغاً نقدياً مسحوباً أو سند قبض أو نموذجاً وقعه حامل البطاقة.
- **السحب النقدي:** يُقصد به أي مبلغ يسحبه حامل البطاقة نقداً من المصرف أو أي بنك آخر أو مؤسسة مالية باستخدام البطاقة المتاحة لصاحب البطاقة.

- **Charges:** means any amount payable by the Card Member arising from the issue or the use of the Card(s) or the Card Number or the PIN or otherwise under these Terms and Conditions and includes, without limitation, all charges imposed by Visa®, Mastercard® and the Bank for settling Card Transactions on the Card Member's behalf, as well as all other applicable fees, charges, expenses, damages, legal costs and disbursements.
- **Electronic Deposit Machine or EDM:** means any machine designated by the Bank (either at a branch of the Bank or anywhere else) for the purpose of depositing cash or cheques for the credit of the Card Account.
- **Merchant:** means any institution, company, person or legal entity supplying goods and/or services who accept the Card as a means of payment or reservation by the Card Member.
- **Minimum Amount Due:** means the percentage of the Statement Balance to be paid by the Primary Card Member, being a prescribed percentage or any fixed amount (which ever is higher) as stated within the contract and as reflected in the relevant Statement of Account.
- **Month:** means a calendar month in accordance with the Gregorian calendar.
- **Murabaha Contract:** means Murabaha Contract for the sale of the share of the Commodities that is concluded between the Bank & the Primary Card Member for the Sale Price on an undivided common share basis of ownership.
- **Payment Due Date:** means the date specified in the Statement of Account by which the Statement Balance or the Minimum Amount Due is to be paid into the Card Account.
- **PIN:** means the personal identification number issued by the Bank to the Card Member to enable the Card to be used at an ATM for a Cash Withdrawal or to access any other service through the ATM.
- **POS:** means a point of sale where goods or service may be bought by the use of the card.
- **Primary Card:** means the Covered Card issued by the Bank to the Primary Card Member under these Terms & Conditions.
- **Primary Card Member:** means the person, other than a Supplementary Card Member, who opened a Card Account with the Bank and in whose name the Primary Card is issued for his/her personal use.
- **Replacement Card:** means a further Card issued to a Card Member to replace an existing Card.
- **Sale Price:** means the deferred sale price (Including a specific amount of profit) of the commodities under the Murabaha Contract concluded between the Bank and the Primary Card Member.
- **الرسوم:** يُقصد بها أي مبالغ يدفعها حامل البطاقة ناشئة عن إصدار، أو استخدام البطاقة، أو رقم البطاقة، أو رقم التعريف الشخصي، أو خلاف ذلك بموجب هذه الشروط والأحكام وتشمل على سبيل المثال لا الحصر، كافة الرسوم التي تفرضها فيزا أو ماستر كارد والمصرف مقابل تسوية معاملات البطاقة نيابة عن حامل البطاقة، علاوة على جميع الرسوم والآتعب والمصاريف والتعويضات والنفقات القانونية والمصروفات الأخرى المطبقة.
- **جهاز الإيداع الإلكتروني (EDM):** يُقصد به أي جهاز يخصصه المصرف (سواء في فرع المصرف أو أي مكان آخر) بغرض إيداع مبلغ نقدي أو شيكات دائنة في حساب البطاقة.
- **التاجر:** يُقصد به أي مؤسسة، أو شركة، أو شخص، أو هيئة قانونية تورد بضائع أو خدمات وتقبل البطاقة كوسيلة للدفع أو الحجز من قبل حامل البطاقة.
- **الحد الأدنى المستحق:** يُقصد به النسبة المئوية من رصيد الكشف الواجب على حامل البطاقة الرئيسية سدادها بوصفها نسبة مئوية مخصصة أو أي مبلغ ثابت (أيهما أعلى) حسبما نص عليه في العقد وعلى النحو المبين في كشف الحساب المعني.
- **الشهر:** يُقصد به الشهر الميلادي وفقاً للتقويم الميلادي.
- **عقد المrabحة:** يُقصد به عقد المrabحة لبيع حصة من السلع المبرم بين المصرف وحامل البطاقة الرئيسية مقابل ثمن البيع على أساس ملكية حصة شائعة غير معينة.
- **تاريخ استحقاق الدفع:** يُقصد به التاريخ المحدد في كشف الحساب الذي يكون فيه رصيد الكشف أو الحد الأدنى المستحق واجب الدفع في حساب البطاقة.
- **رقم التعريف الشخصي:** يُقصد به رقم التعريف الشخصي الصادر عن المصرف إلى حامل البطاقة لإتاحة استخدام البطاقة في الصراف الآلي للسحب النقدي أو للحصول على أي خدمة أخرى عن طريق جهاز الصراف الآلي.
- **نقطة البيع:** يُقصد بها نقطة البيع التي يمكن فيها شراء البضائع أو أي خدمة باستخدام البطاقة.
- **البطاقة الرئيسية:** تعني البطاقة المغطاة الصادرة عن المصرف إلى حامل البطاقة الرئيسية بموجب هذه الشروط والأحكام.
- **حامل البطاقة الرئيسية:** يعني الشخص الذي فتح حساب البطاقة لدى المصرف والذي تصدر البطاقة الرئيسية باسمه للاستخدام الشخصي.
- **البطاقة البديلة:** يُقصد بها بطاقة أخرى يتم إصدارها لحامل البطاقة بديلاً للبطاقة الحالية.
- **ثمن البيع:** يعني ثمن البيع المؤجل (بما في ذلك قيمة الربح المحددة) للسلع بموجب عقد المrabحة المبرم بين المصرف وحامل البطاقة.

- **Security Amount:** means the amount deposited in the Card Account by the Primary Card Member as a security in favor of the Bank for its claims against Primary Card Member. Under the terms of the Murabaha Contract, the Card member (as the purchaser) will be required to deposit in the Card Account with the Bank an amount equal to the cost price specified in the Murabaha Contract as security for the deferred sale price set out therein. The Card Member may utilize this amount in the manner agreed by the Bank (as the seller) provided the Card Member, for as long as the Murabaha Contract is valid, re-deposits monthly a part of the Statement Balance which is 5% or any fixed amount (which ever is higher) as stated within the contract.
- **Service Contract:** means the service contracts between the Bank and the Primary Card Member.
- **Schedule of Charges:** means the document prescribing services fee(s), charges and other fee(s) applicable to including but not limited to the Card, Card transactions and/or Card Account, issued by the Bank to the Card Members which is also available at the Bank's App, branches and website. The Schedule of Charges may be amended from time to time at the Bank's sole discretion and shall form a part of these Terms and Conditions. Such amendments shall be notified to the Card Member by any reasonable means of notification of such changes. The Card Member shall be deemed to have accepted such changes if the Card Member continues transacting in respect of the Cards after the amendments have been duly displayed at the branch or at the bank's App and website and/or notified by any other means and/ or if the Card Member does not notify the Bank duly about his objection to these amendments within 60 days or time period stipulated by regulations after the amendments have been duly notified to the Card Member.
- **Statement Balance:** means the difference between the Card Limit and the Available Balance of the Card Account.
- **Statement of Account:** means the monthly or other periodic statements of the Card sent or communicated to the Primary Card Member (inclusive of IVR communications), indicating the particulars of the Statement Balance and other transactional activities relating to the Card for a Statement Period and, if any, the amounts and/or deposits payable to the Bank.
- **Statement Period:** means the monthly or other periodic intervals to which a Statement of Account relates.
- **Supplementary Card:** means a Card which is supplementary to the Primary Card issued by the Bank to a Supplementary Card Member.
- **Supplementary Card Member:** means any person to whom a Supplementary Card issued on the request of the Primary Card Member.
- **UAE:** The federation of the United Arab Emirates.

- **مبلغ الضمان:** يعني المبلغ المودع في حساب البطاقة من قبل حامل البطاقة الرئيسية بوصفه ضماناً لصالح المصرف مقابل مطالباته من حامل البطاقة الرئيسية. وفقاً لشروط عقد المرابحة، يتعين على حامل البطاقة (بصفته مشترياً) إيداع مبلغ في حساب البطاقة لدى المصرف يساوي ثمن التكلفة المحدد في عقد المرابحة ضماناً لسداد ثمن البيع المؤجل المبين فيه، ويجوز لحامل البطاقة استخدام هذا المبلغ بالطريقة التي يوافق عليها المصرف (بصفته بائعاً) بشرط قيام حامل البطاقة - ما دام عقد المرابحة سارياً- بإعادة إيداع جزء من رصيد الكشف شهرياً، والذي يعادل 5% منه أو أي قيمة ثابتة أيهما أعلى، حسبما نص عليه في العقد.
- **عقد الخدمات:** يعني عقد الخدمات المبرم بين المصرف وحامل البطاقة الرئيسية.
- **جدول الرسوم:** يعني الوثيقة التي تحدد رسوم الخدمات والمصاريف والرسوم الأخرى المطبقة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر مقابل البطاقة ومعاملات البطاقة أو حساب البطاقة، والصادرة عن المصرف لحملة البطاقات والمعروضة في تطبيق المصرف وفروعه وعلى الموقع الإلكتروني الخاص به. يجوز تعديل جدول الرسوم من وقت لآخر حسب تقدير المصرف وحده وبشكل جزئي لا يتجزأ من هذه الشروط والأحكام ويصدر إخطار لحامل البطاقة بهذه التعديلات بأي وسيلة إخطار مناسبة، ويعتبر حامل البطاقة بأنه قد قبل بهذه التغييرات إذا استمر صاحب البطاقة في التعامل بالبطاقات بعد عرض التعديلات حسب الأصول في فرع أو تطبيق أو موقع المصرف الإلكتروني أو يتم الإخطار بها بأي وسيلة أخرى أو إذا لم يخطر حامل البطاقة المصرف حسب الأصول باعتراضه على هذه التعديلات خلال 60 يوم عمل أو الفترة التي تحددها التنظيمات والقوانين ذات الصلة بعد إبلاغ حامل البطاقة حسب الأصول بهذه التعديلات.
- **رصيد الكشف:** يُقصد به الفرق بين حد البطاقة والرصيد المتوفر في حساب البطاقة.
- **كشف الحساب:** يُقصد به الكشوفات الشهرية أو الدورية الأخرى التي ترسل إلى حامل البطاقة الرئيسية أو تصل إليه (بما في ذلك رسائل (IVR) والتي تشير إلى بيانات رصيد الكشف وأنشطة التعاملات الأخرى ذات الصلة بالبطاقة لفترة الكشف وإذا وجدت المبالغ المسددة للمصرف.
- **فترة الكشف:** يُقصد بها الفترات الشهرية أو الدورية الأخرى ذات الصلة بكشف الحساب.
- **البطاقة الإضافية:** يُقصد بها البطاقة الملحقة بالبطاقة الرئيسية التي يصدرها المصرف لحامل البطاقة الإضافية.
- **حامل البطاقة الإضافية:** يعني الشخص الذي صدرت له البطاقة الإضافية بناءً على طلب حامل البطاقة الرئيسية.
- **إ.ع.م.:** يُقصد بها دولة الإمارات العربية المتحدة.

2. Mechanics of the Covered Card

2.1 The Card Member will enter into a Murabaha contract with the Bank (the "Murabaha Contract") under which the Card Member shall, through a deferred payment basis, purchase a share in a quantity of specified commodities owned by the Bank (and in which the Bank bears the risks by virtue of having constructive possession thereof) (the "Commodities"). If the Card Member purchases a share in the Commodities, the Card Member will become a partner in the ownership of the Commodities with the Bank along with those of other purchasers of the Commodities under an undivided common share basis of ownership (sharikat milk). The Card Member, together with the other owners, will bear the risk in the Commodities (including price fluctuation risk) pro rata in accordance to their respective shares therein. Under the terms of the Murabaha Contract, the Card Member (as the purchaser) will be required to deposit in the Card Account with the Bank an amount (Security Amount) equal to the cost price specified in the Murabaha Contract by way for security for the deferred Sale Price.

2.2 The Card Member may provide the Security Amount from his/her own funds or by other means. For the avoidance of doubt, the Card Account will be an investment account not a current account.

2.3 If the Card Member chooses not to provide the Security Amount from his/ her own funds, he/she can sell his/her share in the Commodities to a third party through the Bank in accordance with the Service Contract and authorize the Bank to deposit the sale-proceeds thereof as Security Amount.

2.4 The Card Member may utilize this amount in the manner agreed by the Bank (as the seller) provided the Card Member, during the period agreed upon in the Murabaha Contract, re-deposits monthly the Minimum Amount Due.

2.5 After the Card Member purchases a share of the commodities and bears the risk, he/she has the right either to require the physical delivery of his/her share at his expenses (in accordance with the terms of the Murabaha Contract) or to sell the share to a third party.

2.6 If the Card Member chooses to sell, he/she will send an offer to sell and Acceptance Notice (the "Offer to Sell") directed to the party he/she chooses. The Card Member will forward the Offer to Sell to the purchaser by himself/herself or request the Bank (as a messenger) to forward it.

2.7 Upon sending the Offer to Sell, the Card Member might choose to execute a Service Contract with the Bank and agree on the following:

- The Bank will collect the sale price (the "Sale Price") from the party to whom the Offer to Sell notice is directed (provided that party accepts the purchase).

2. آليات عمل البطاقة المغطاة

2.1 يُبرم حامل البطاقة عقد مرابحة مع المصرف ("عقد المرابحة") والذي يشتري حامل البطاقة بموجبه وعلى أساس دفعات مؤجلة حصة في كمية سلع محددة مملوكة للمصرف (والتي يتحمل المصرف مخاطرها بمقتضى قبضه الحكمي لها) ("السلع"). في حال اشترى حامل البطاقة حصة في السلع، يصبح حامل البطاقة شريكاً في ملكية السلع مع المصرف ومع المشتريين الآخرين للسلع على أساس حصة شائعة غير مفرزة (شركة ملك). يتحمل حامل البطاقة مع المالكين الآخرين أخطار السلع (بما في ذلك أخطار تغير السعر) بالتناسب وفقاً لحصصهم فيها، بموجب شروط عقد المرابحة يتعين على حامل البطاقة (بصفته مشترياً) إيداع مبلغ (مبلغ الضمان) في حساب البطاقة لدى المصرف يساوي ثمن التكلفة المحدد في عقد المرابحة على سبيل الضمان لسداد ثمن البيع المؤجل.

2.2 يجوز لحامل البطاقة تقديم مبلغ الضمان من أمواله الخاصة أو بأي وسيلة أخرى، ولتفادي اللبس فإن حساب البطاقة سيكون حساباً استثمارياً وليس حساباً جارياً.

2.3 في حال اختار حامل البطاقة عدم تقديم مبلغ الضمان من أمواله الخاصة فيمكنه بيع حصته من السلع إلى طرف آخر عن طريق المصرف وفقاً لعقد الخدمات وتفويض المصرف بإيداع عائد البيع في حساب البطاقة بوصفه مبلغ الضمان.

2.4 يجوز لحامل البطاقة الاستفادة من هذا المبلغ بالطريقة التي يوافق عليها المصرف (بصفته بالاعتماد) بشرط قيام حامل البطاقة - خلال الفترة المتفق عليها في عقد المرابحة - بإعادة إيداع الحد الأدنى المستحق شهرياً.

2.5 بعد شراء حامل البطاقة لحصته من السلع وتحمل المخاطرة يكون له الحق إما في طلب تسليم حصته فعلياً على نفقته (وفقاً لشروط عقد المرابحة) أو بيع حصته إلى طرف آخر.

2.6 في حال اختار صاحب البطاقة البيع فسوف يرسل إيجاباً بالبيع وإشعاراً بالقبول ("إيجاب بالبيع") موجهاً إلى الطرف الذي يختاره، ويرسل حامل البطاقة إيجاباً بالبيع إلى المشتري بنفسه أو يطلب من المصرف (بصفته مراسلاً) إرساله.

2.7 عند إبرام إيجاب بالبيع، يجوز لحامل البطاقة اختيار إبرام عقد خدمات مع المصرف ويوافق على الآتي:

- أ) يتسلم المصرف ثمن البيع ("ثمن البيع") من الطرف الذي تم توجيه إيجاب بالبيع إليه (بشرط قبول ذلك الطرف للشراء).

b. If the Card Member has not deposited the entire portion of the Security Amount (Card Limit) into the Card Account, Card Member will authorize the Bank to deposit the Sale Price into the Card Account in accordance with the terms of the Murabaha Contract. If the entire portion of the Security Amount (Card Limit) has been deposited in the Card Account, the Card Member will have the right to use this money as he/she pleases.

c. The Bank will allow the Card Member to utilize the Security Amount (Card Limit) Funds through use of the Card.

d. If the Card Member chooses to provide the Security Amount from his/her own funds, the Card Member will be subject to these terms and conditions.

2.8 The Bank (on behalf of the Card Member) will pay all the amounts due from the use of the Card from the Card Limit available in the Card Account.

2.9 The Card Member will have the right to request using the Card for cash withdrawals, through ATM's, from the Available Balance and not only for purchasing goods & services. If the Card Member chooses to use the Card for cash withdrawals, the Bank will charge a fee against each cash withdrawal according to the Schedule of Charges.

2.10 Al Hilal Bank's profit will be the profit of the Murabaha Contract and the remaining amount of the scheduled monthly payment of the Murabaha deferred price (after the set-off between it and the profit generated by the Card Account) shall be the amount to be paid by the Card Member in relation to the scheduled monthly payment of the Murabaha deferred price every month. The Bank may reduce this due amount at its sole discretion which is referred to as Rebate.

3. Profits On the Card Account

3.1 The Card Limit of the Card account shall be invested by the Bank in its General Pool.

3.2 The Bank's General Terms and Conditions for Accounts and Banking Services are incorporated herein by reference and the Card Member hereby confirms having read such terms and conditions and that such terms and conditions are unconditionally accepted to form a part of these Terms and Conditions.

3.3 No cheque book/Debit cards will be issued on the Card Account and the Card member will be paid a profit as declared by the Bank for the balances maintained in the Card Account. No minimum balance must be maintained to be entitled for profit. This account is accessible only using the Card.

3.4 Any amount deposited in excess of the Card Limit will not be eligible for profit pay out and will not be invested for the benefit of the Primary Card Member and this amount would be treated as an amount deposited in a current account.

(ب) في حال لم يودع حامل البطاقة الجزء الكامل من مبلغ الضمان (حد البطاقة) في حساب البطاقة، يخول المصرف بإيداع ثمن البيع في حساب البطاقة وفقاً لشروط عقد المرابحة، وإذا تم إيداع الجزء الكامل من مبلغ الضمان (حد البطاقة) في حساب البطاقة، يحق لحامل البطاقة استخدام هذا المبلغ حسبما يراه.

(ج) يسمح المصرف لحامل البطاقة أن يستفيد من أموال مبلغ الضمان (حد البطاقة) باستخدام البطاقة.

(د) في حال اختيار حامل البطاقة توفير مبلغ الضمان من أمواله الخاصة، يخضع حامل البطاقة لهذه الشروط والأحكام.

2.8 يدفع المصرف (نيابةً عن حامل البطاقة) كافة المبالغ المستحقة عن استخدام البطاقة من المبلغ المحدد للبطاقة المتوفر في حساب البطاقة.

2.9 يحق لحامل البطاقة أن يطلب استخدام البطاقة للسحب النقدي عن طريق أجهزة الصراف الآلي من الرصيد المتوفر وليس فقط لشراء البضائع والخدمات، إذا اختار حامل البطاقة استخدام البطاقة للسحب النقدي فسوف يتقاضى المصرف رسوماً مقابل كل عملية سحب نقدي وفقاً لجدول الرسوم.

2.10 يتمثل ربح مصرف الهلال في ربح عقد المرابحة بعد المقاصة بينه وبين الربح المتحقق من حساب البطاقة، والذي سيكون المبلغ الواجب على حامل البطاقة دفعه فيما يتعلق بالدفعة الشهرية المقررة لثمن المرابحة المؤجل في كل شهر، ويجوز للمصرف خفض هذا المبلغ المستحق حسب تقديره المطلق والمشار إليه بلفظ الهبة.

3. الأرباح على حساب البطاقة

3.1 يستثمر المصرف مبلغ الضمان المودع في حساب البطاقة في وعائه العام.

3.2 إن الشروط والأحكام العامة للحسابات والخدمات المصرفية مضمنة هنا بالإشارة إليها ويؤكد حامل البطاقة بموجبه بأنه قد قرأ الشروط والأحكام، وأن تلك الشروط والأحكام مقبولة لديه بصورة غير مشروطة على أنها تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه الشروط والأحكام.

3.3 لن يصدر دفتر شيكات أو بطاقات خصم على حساب البطاقات وسيُدفع لحامل البطاقة ربح حسب إعلانه من المصرف مقابل الرصيد المحتفظ به في حساب البطاقة، ولا يجب الاحتفاظ بحد أدنى من الرصيد لاستحقاق الربح، ولا يمكن الوصول إلى هذا الحساب إلا باستخدام البطاقة.

3.4 أي مبلغ يزيد عن المبلغ المحدد للبطاقة يتم إيداعه لن يكون مؤهلاً لاستحقاق الربح ولن يستثمر لصالح حامل البطاقة ويعامل معاملة المبلغ المودع في الحساب الجاري المضمون.

3.5 No profit will be paid on the Card Account if the month is not completed i.e. if the customer has not maintained the balance for the full month.

4. Collection of the Card

4.1 In order to apply for a Card, the applicant is required to submit a duly completed Card Application Form. The Bank may, at its discretion, accept or reject the applicants Card Application Form. Upon the Bank's acceptance of the Card Application Form, and subsequent issuance of the Card to a Card Member, under the Terms and Conditions hereunder, the Card may be collected by the Card Member or sent (by the Bank) by courier to the Card Member's billing address. In the event of the Card being sent by courier, the same shall be at the sole risk of the Card Member since its receipt. All renewed and replaced Cards thereafter will be sent by courier to the Card Member's last known billing address, at the sole risk of the Card Member.

4.2 Upon receipt of the Card, the Card Member shall use the AHB App or SMS service to activate the card. The Card Member's signature on the receipt acknowledgment slip is proof of delivery and shall constitute receipt of the Card(s) and such signature and/or activation of the Card shall constitute binding and conclusive evidence of the confirmation of the Card Member to be bound by these Terms and Conditions notwithstanding that the Bank is not notified of the Card Member's receipt of the Card.

4.3 On receipt of the Card, the Primary Card Member, and as applicable, the Supplementary Card Member(s) shall immediately sign on the signature space on the Card and his or her retention or use of the Card, shall be deemed as confirmation of the Card Member's and (as applicable) the Supplementary Card Member(s) agreement to these Terms and Conditions and they shall take all steps and precautions to ensure that no loss to the Bank is caused through misuse or fraud relating to use of the Card.

4.4 The Primary Card Member agrees to ensure that each Supplementary Card Member reads and understands the Terms and Conditions and Schedule of Charges and amendments thereto made from time to time as the Primary Card Member shall be liable for the use of the Supplementary Card by the Supplementary Card Member and the Charges arising thereby.

4.5 The Card Member should sign on the signature panel on the reverse of the Card immediately upon receipt of the Physical Card.

4.6 Any Card Transactions supported by the imprint of the Card or electronic log is presumed a genuine Card Transactions unless proved otherwise, irrespective of the signature being present or not on the Card Transactions slip.

4.7 The usage of the Card is restricted to the Card Member within the Card Limit. The Card may be used at ATMs, POS terminals and any Merchants.

3.5 لن يُدفع أي ربح على حساب البطاقة إذا لم يكتمل الشهر، أي إذا لم يحتفظ المتعامل بالرصيد لشهر كامل.

4. تسلم البطاقة

4.1 للتقدم بطلب للحصول على البطاقة، على مقدم الطلب تسليم نموذج طلب بطاقة معبأ حسب الأصول، ويجوز للمصرف حسب تقديره وحده، قبول أو رفض نموذج طلب البطاقة. عند قبول المصرف لنموذج طلب البطاقة وعقب إصدار البطاقات لحامل البطاقة، بموجب الشروط والأحكام الواردة هنا، يجوز لحامل البطاقة الحضور لتسلم البطاقة أو يمكن إرسالها (بواسطة المصرف) بالنقل السريع إلى عنوان حامل البطاقة الذي ترسل عليه كشوف الحساب، وفي حال إرسال البطاقة بالنقل السريع تصبح على مسؤولية حامل البطاقة منذ تسلمها. ترسل جميع البطاقات المجددة أو البديلة بعد ذلك عن طريق النقل السريع إلى آخر عنوان لصاحب البطاقة لتسلم كشف الحساب ويكون ذلك على مسؤولية حامل البطاقة وحده.

4.2 عند تسلم البطاقة، يقوم حامل البطاقة باستخدام تطبيق المصرف أو خدمة الرسائل النصية القصيرة لتفعيل البطاقة. يعتبر توقيع حامل البطاقة على إيصال الاستلام بمثابة دليل على التسلم ويشكل تسلم البطاقة وذلك التوقيع أو تفعيل البطاقة دليلاً ملزماً وقاطعاً لتأكيد حامل البطاقة على التزامه بهذه الشروط والأحكام، بصرف النظر عن عدم إخطار المصرف بتسلم البطاقة من جانب صاحب البطاقة.

4.3 عند تسلم البطاقة، يوقع حامل البطاقة الرئيسية، وإذا اقتضى الأمر، يوقع أيضاً حامل البطاقة الإضافية فوراً في خانة التوقيع على البطاقة، واحتفاظه أو استخدامه للبطاقة يعتبر تأكيداً من حامل البطاقة وحامل البطاقة الإضافية (إن وجد) على موافقتهم على هذه الشروط والأحكام، وعليهم اتخاذ كافة الخطوات والإجراءات الاحترازية لضمان عدم تكبد المصرف أي خسارة بسبب سوء استخدام البطاقة أو الاحتيال.

4.4 يوافق حامل البطاقة الرئيسية على التأكد من أن كل حامل بطاقة إضافية قد قرأ وفهم الشروط والأحكام وجدول الرسوم والتعديلات عليه من وقت لآخر، حيث يكون حامل البطاقة الرئيسية مسؤولاً عن استخدام حامل البطاقة الإضافية لبطاقته والرسوم الناشئة عنها.

4.5 على حامل البطاقة أن يوقع في خانة التوقيع في ظهر البطاقة فور تسلم البطاقة الفعالية.

4.6 تعتبر أي معاملات بالبطاقة مدعومة بعلامة مميزة للبطاقة أو السجل الإلكتروني بأنها معاملات صحيحة إلا إذا ثبت عكس ذلك، بصرف النظر عن وجود توقيع على ورقة معاملة البطاقة أم لا.

4.7 يقتصر استخدام البطاقة من جانب حامل البطاقة على المبلغ المحدد لها، ويمكن استخدام البطاقة في أجهزة الصراف الآلي ونقاط البيع وأي متجر.

4.8 The Bank is not responsible for any act of negligence or denial for any service by any Merchant or for damages arising as a result of malfunction of any ATMs, POS terminals or other electronic devices.

4.9 Safety and safekeeping of the card and its related PIN is the responsibility of the Card Member. Any Card Transactions performed shall be deemed to be performed by the Card Member himself/herself, if the Card is not reported lost irrespective of the person performing the Card Transactions.

5. Cash Withdrawal

5.1 The Card Member may obtain Cash by withdrawing in such amounts as may be acceptable to the bank or up to the Card Limit, as decided by the Bank from time to time at its absolute discretion, by the following means:

- Presenting the Card at any branch of the Bank or any member institute of MasterCard/Visa International, which offers such facility together with evidence of his identity and signing the necessary transactions record.
- Use of the Card at any ATM of the Bank or at any other Bank or financial institution with whom the Bank has an arrangement(s) for the use of the ATM (in which case the amount of each advance will be further subject to the applicable daily withdrawal limit of the ATM). The use of the Card by the Card Member to withdraw Cash shall be deemed to constitute the agreement of the Card Member to pay the Cash withdrawal Fee as specified in the schedule of Charges on the amount of each Cash withdrawal obtained from the Bank or other participating banks or financial institution or ATM, which accept the Card.

5.2 Any cash withdrawals effected through the use of the Card on any ATM installed by the Bank shall be subject to the daily withdrawal limit of the ATM and shall be subject to verification by the Bank. The amount so verified by the Bank shall be deemed to be the correct amount of the withdrawal so affected.

6. Use of the Card

6.1 The Card is not transferable and shall be used only by the Card Member. The Card may not be pledged by the Card Member as security for any purpose whatsoever. No person other than the designated Card Member is permitted (and the Card Member shall not permit any other person) to use the Card for Charges and/or Card Transactions or for withdrawing Cash or for utilizing other facilities offered by the Bank. The Card Member shall not use the Card after the Expiry Date.

6.2 The Primary Card Member shall be responsible for the safe custody of the Primary Card and shall ensure the same in case of the Supplementary Card. Any loss, theft of the Card (Primary Card or Supplementary Card) or handing over the Card to an unauthorized person in any manner shall be the exclusive responsibility of the

4.8 لا يتحمل المصرف المسؤولية عن أي إهمال أو حرمان من أي خدمة من قبل التاجر أو عن أضرار ناجمة عن عطل في أي جهاز صراف آلي أو نقطة بيع أو أي جهاز إلكتروني آخر.

4.9 يتحمل حامل البطاقة المسؤولية عن سلامة وحفظ البطاقة ورقم التعريف الشخصي الخاص به، وتعتبر أي معاملة بالبطاقة يتم تنفيذها بأنه قد تم تنفيذها من جانب حامل البطاقة بنفسه، ما لم يتم الإبلاغ عن فقدان البطاقة، وبغض النظر عن الشخص الذي قام بتنفيذ معاملات البطاقة.

5. السحب النقدي

5.1 يجوز لصاحب البطاقة السحب النقدي بالمبالغ التي تكون مقبولة للمصرف أو حتى حد البطاقة، حسب ما يقرره المصرف من وقت لآخر بناء على تقديره وحده، بالوسائل الآتية:

(أ) تقديم البطاقة إلى فرع للمصرف أو أي عضو مشارك في ماستر كارد/فيزا إنترناشيونال يقدم هذه الخدمة، مع إثبات هويته وتوقيعه على سجل المعاملات الإلزامية.

(ب) يخضع استخدام البطاقة في أي صراف آلي بالمصرف أو في بنك آخر أو مؤسسة مالية أخرى يكون للمصرف ترتيبات معها لاستخدام جهاز الصراف الآلي (وفي هذه الحالة فإن مبلغ أي سحب نقدي سوف يخضع أيضاً لحد السحب اليومي المطبق في جهاز الصراف الآلي)، يعتبر استخدام البطاقة من قبل حامل البطاقة للحصول على المبلغ النقدي موافقةً منه على دفع رسوم السحب النقدي كما هي مبينة في جدول الرسوم على كل مبلغ نقدي مسحوب يتم الحصول عليه من المصرف، أو أي بنوك أخرى، أو أي مؤسسات مالية مشاركة، أو جهاز صراف آلي يقبل البطاقة.

5.2 يخضع أي سحب نقدي تم عن طريق استخدام البطاقة في أي جهاز صراف آلي موجود بالمصرف لحد السحب اليومي بالصراف الآلي، كما يخضع للتحقق من قبل المصرف. يعتبر المبلغ الذي تحقق منه المصرف على أنه المبلغ الصحيح للسحب الذي يتم.

6. استخدام البطاقة

6.1 البطاقة غير قابلة للتحويل، ولا تُستخدم إلا من قبل حامل البطاقة، ولا يجوز لحامل البطاقة رهنها كضمان لأي غرض مهما كان، ولا يسمح لأي شخص غير حامل البطاقة المحدد (ولن يسمح حامل البطاقة لأي شخص آخر) باستخدام البطاقة مقابل رسوم أو معاملات البطاقة للحصول على سحب نقدي أو للاستفادة من التسهيلات الأخرى التي يقدمها المصرف، ولن يستخدم حامل البطاقة بطاقته بعد تاريخ انتهائها.

6.2 يتحمل حامل البطاقة الرئيسية المسؤولية عن المحافظة على البطاقة الرئيسية ويتأكد من ذلك في حالة البطاقة الإضافية، وأي فقدان أو سرقة تتعرض له البطاقة (البطاقة الرئيسية أو البطاقة الإضافية) أو تسليم البطاقة إلى شخص غير مصرح له بأي طريقة كانت يكون تحت المسؤولية الحصرية لحامل البطاقة الرئيسية بموجب الشروط والأحكام، ويتحمل حامل البطاقة الرئيسية المسؤولية عن الدفع مقابل جميع معاملات البطاقة المنفذة (بما في ذلك أي سحب نقدي يتم الحصول عليه) في حال فقدان أو السرقة أو الاستخدام غير المصرح به قبل التبليغ عن ذلك، ولا يكون

Primary Card Member under the Terms and Conditions and the Primary Card Member shall be responsible to pay for all Card Transactions carried out (including any Cash withdrawal) obtained in the event of loss, theft or unauthorized use before notifying the bank thereof. The Primary Card Member shall not be responsible for any Card Transactions carried out or Cash withdrawal obtained in the event of loss, theft or unauthorized use after the Card Member has notified the Bank (in accordance with the procedures prescribed for such notification by the Bank) of such loss/ theft of the Card.

6.3 The Primary Card Member and the Supplementary Card Member shall be bound by these Terms and Conditions and shall be fully liable for all Charges and other liabilities and any other costs and expenses and agree that the Card may only be used by the designated Primary Card Member or the designated Supplementary Card Member within the Credit Limit for Card Transaction and to obtain the facilities, benefits and services made available by the Bank, financial institution, participating bank or any Merchant from time to time and provided that the Bank shall be entitled at any time at its discretion and with or without notice to the Card Member to authorize a Card Transaction which shall cause the Credit Limit to be exceeded. If the Card Member causes the Credit Limit to be exceeded then and without prejudice to the Bank's rights and remedies, the Card Member shall be liable to make immediate payment of the excess over the Credit Limit to the Bank.

6.4 Notwithstanding that Card Member's Credit Limit has not been exhausted, the Bank in its absolute discretion may, at any time and without notice and without giving any reason withdraw or restrict the Primary Card Member's or Supplementary Card Member's right to use the Card or the Card Account and to refuse to authorize any Card Transaction or decrease the Card Limit or modify or terminate any of the facilities and benefits made available to the Card Member. Such action may be taken by the Bank in respect of all Card Members generally or only a specific Card Member notwithstanding that the Card Member may not be in default of any of these Terms and Conditions. The Bank shall not be liable for any losses suffered as a result of any action(s) taken by the Bank pursuant to this Clause 6.

6.5 The Primary Card Member and Supplementary Card Member shall be bound to immediately notify the Bank of any change or imminent change in any information that he/ she may have provided in his/her Card Application Form or other information provided to the Bank and hereby agree to provide any other information, documents or particulars if requested by the Bank at any time.

6.6 The Primary Card Member and Supplementary Card Member also agree to immediately notify the Bank of any occurrence or imminent occurrence of any event that may be relevant to these Terms and Conditions subject to which his or her status as a Card Member changes, including but not limited to:

حامل البطاقة الرئيسية مسؤولاً عن معاملات البطاقة المنفذة أو السحب النقدي الذي تم الحصول عليه في حال فقدان أو السرقة أو الاستخدام غير المصرح به بعد أن يكون حامل البطاقة قد أخطر المصرف (وفقاً للإجراءات المنصوص عليها لذلك الإشعار من المصرف) بهذا الفقدان أو السرقة للبطاقة.

6.3 حامل البطاقة الرئيسية وحامل البطاقة الإضافية ملزمان بهذه الشروط والأحكام وملزمان بكافة الرسوم والالتزامات الأخرى وأي نفقات أو مصاريف أخرى وبوفاقان على أن البطاقة لن تستخدم إلا من جانب حامل البطاقة الرئيسية أو حامل البطاقة الإضافية المعين ضمن الحد المقرر لمعاملات البطاقة للحصول على التسهيلات والمزايا والخدمات التي يقدمها المصرف والمؤسسات المالية والبنك المشارك أو أي تاجر من وقت لآخر، بالإضافة إلى ذلك يمكن للمصرف في أي وقت وحسب تقديره وحده وإشعار حامل البطاقة أو دونه السماح بإجراء معاملات بالبطاقة والتي تؤدي إلى تجاوز حد البطاقة، وإذا تسبب حامل البطاقة في تجاوز حد البطاقة عندئذ ودون الإخلال بحقوق وتدابير المصرف يكون حامل البطاقة ملزماً بالدفع الفوري للمبلغ الزائد على حد البطاقة إلى المصرف.

6.4 بصرف النظر عن نفاذ أو استهلاك حد البطاقة، يجوز للمصرف حسب تقديره المطلق وفي أي وقت ودون إشعار ودون إبداء الأسباب سحب أو تقييد حق حامل البطاقة الرئيسية أو حامل البطاقة الإضافية في استخدام البطاقة أو حساب البطاقة ورفض السماح بإجراء أي معاملات بالبطاقة، أو خفض حد البطاقة، أو تعديل أو إنهاء أي من التسهيلات والمزايا المقدمة إلى حامل البطاقة بصرف النظر عن ما إذا كان حامل البطاقة غير مخالف لأي من هذه الشروط والأحكام، ولن يكون المصرف ملزماً تجاه الخسائر المتكبدة نتيجة لأي إجراء يتخذه المصرف عملاً بأحكام هذا البند (6).

6.5 يكون حامل البطاقة الرئيسية وحامل البطاقة الإضافية ملزمين بإبلاغ المصرف فوراً بأي تغيير أو تغيير وشيك في المعلومات التي يكون أي منهما قد قدمها في نموذج طلب البطاقة الخاص به أو أي معلومات أخرى مقدمة إلى المصرف وبوفاقان بموجبه على تقديم أي معلومات أو وثائق أو بيانات، إذا طلبها المصرف في أي وقت.

6.6 يوافق حامل البطاقة الرئيسية وحامل البطاقة الإضافية أيضاً على إبلاغ المصرف فوراً بأي واقعة حدثت بالفعل أو واقعة وشيكة الحدوث تكون ذات صلة بالشروط والأحكام والتي بموجبها قد يتغير حال حامل البطاقة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر:

a. His/her intention or plan to reside outside the UAE or to travel outside the UAE.

b. Any change in the Card Member's particulars or other information as stated in the Card Application Form or any other information or particulars notified to the Bank from time to time, including any change in the Card Member's residential or office address or in his employment or his position with his employer, as the case may be.

6.7 Neither the Primary Card Member nor the Supplementary Card Member shall either use the Primary Card or the Supplementary Card or allow any third party to use the Primary Card or the Supplementary Card for any purpose or transaction prohibited by law or otherwise which shall include without limitation gambling and the Bank in its sole discretion may decline such transactions which shall without limitation include transactions carried out through the internet or any other way.

6.8 Certain purchases of goods or services, such as alcohol, dealing in pork and pork related products, gambling, pornography, or other activities, are prohibited under the principles of the Islamic Shariah. It is the Card Member's responsibility to ensure that the Card is utilized for Card Transactions which are not contrary, offensive or repugnant to the principles of the Islamic Shariah. The Bank shall be entitled, without notice, to withdraw the Card Member's right to use the Card or to refuse to authorize any Card Transaction in the event that the Card Member fails to comply with this provision.

6.9 In the event that the Primary Card Member or the Supplementary Card Member either uses the Primary Card or the Supplementary Card or allows any third party to use the Primary Card or the Supplementary Card for any purpose or transaction prohibited by law or Sharia or otherwise as indicated above, then the Primary Card Member and the Supplementary Card Member (if used by the Supplementary Card Member) shall be responsible/liable under the law for using the Primary Card or the Supplementary Card for any purpose/transaction prohibited by law. The Bank shall have no liability/responsibility of whatsoever nature and howsoever arising on account of either the Primary Card or the Supplementary Card being used for a purpose/transaction prohibited by law, Islamic Shariah, or otherwise. In the event that the bank shall incur any loss, damage or expense as a result of either the Primary Card or the Supplementary Card being used for any purpose or transaction prohibited by law, Islamic Shariah, or otherwise, the Primary Card Member and/or the Supplementary Card Member shall immediately reimburse the Bank for the full amount of the aforesaid loss, damage or expense.

6.10 The Card shall at all times be and remain the property of the Bank. The Card Member agrees to be bound by all other Terms and Conditions governing the use of other facilities or benefits which may from time to time be

أ) نيته أو خطته للإقامة خارج دولة الإمارات العربية المتحدة أو السفر خارجها.

ب) أي تغيير في بيانات حامل البطاقة أو أي معلومات أخرى كما هي مذكورة في نموذج طلب البطاقة أو أي معلومات أو بيانات أخرى يتم إبلاغ المصرف بها من وقت لآخر، بما في ذلك أي تغيير في عنوان مقر إقامة أو مكتب حامل البطاقة أو في عمله أو منصبه في مكان عمله، حسب ما يكون عليه الحال.

6.7 لن يقوم حامل البطاقة الرئيسية ولا حامل البطاقة الإضافية باستخدام البطاقة الرئيسية أو البطاقة الإضافية أو السماح لأي طرف آخر باستخدام البطاقة الرئيسية أو البطاقة الإضافية لأي غرض أو معاملة يحظرها القانون أو خلافاً لذلك تلك التي تشمل على سبيل المثال لا الحصر القمار، ويجوز للمصرف حسب تقديره المطلق أن يرفض هذه المعاملة والتي تشمل على سبيل المثال لا الحصر معاملات منفذة عن طريق الإنترنت أو أي طريق آخر.

6.8 تُحظر بعض معاملات الشراء للبضائع أو الخدمات، مثل الكحول ولحم الخنزير أو مشتقات لحم الخنزير والقمار والمواد الإباحية والنشاطات المماثلة الأخرى بمقتضى أحكام الشريعة الإسلامية، ويتحمل حامل البطاقة المسؤولية عن التأكد من أن البطاقة تستخدم في معاملات لا تنافض أو تخالف أو تخل بأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية، ويحق للمصرف دون إشعار، سحب حق حامل البطاقة في استخدام البطاقة أو رفض السماح بأي معاملة بالبطاقة في حال إخفاق حامل البطاقة في الالتزام بهذه الأحكام.

6.9 في حال استخدام حامل البطاقة الرئيسية وحامل البطاقة الإضافية للبطاقة الرئيسية أو البطاقة الإضافية أو السماح لطرف آخر باستخدام البطاقة الرئيسية أو البطاقة الإضافية لأي غرض أو معاملة يحظرها القانون أو الشريعة الإسلامية أو خلافاً لذلك مما هو مشار إليه أعلاه عندئذ يكون حامل البطاقة الرئيسية وحامل البطاقة الإضافية (إذا استخدمها حامل البطاقة الإضافية) مسؤولاً وملزماً بموجب القانون عن استخدام البطاقة الرئيسية أو البطاقة الإضافية لأي غرض أو معاملة يحظرها القانون، ولن يتحمل المصرف أي مسؤولية أو التزام أبداً كانت طبيعته وبغض النظر عن كيفية ظهورها في حساب البطاقة الرئيسية أو البطاقة الإضافية المستخدمة لغرض أو لمعاملة يحظرها القانون أو الشريعة الإسلامية أو ما عدا ذلك مما ذكر أعلاه، وفي حال تعرض المصرف لأي خسارة أو أضرار أو مصاريف نتيجة استخدام البطاقة الرئيسية أو البطاقة الإضافية لأي غرض أو معاملة يحظرها القانون أو الشريعة الإسلامية أو خلافاً لهما فيتعين على حامل البطاقة الرئيسية أو حامل البطاقة الإضافية القيام فوراً بتعويض المصرف عن القيمة الكاملة لهذه الخسارة أو الأضرار أو المصاريف.

6.10 تكون البطاقة في جميع الأوقات وتظل ملكاً للمصرف، ويوافق حامل البطاقة على الالتزام بجميع الشروط والأحكام الأخرى التي تحكم استخدام التسهيلات أو المزايا الأخرى التي قد تقدم من وقت لآخر فيما يتعلق بالبطاقة وأي تغييرات أو تعديلات فيها والتي قد

made available in connection with the Card and any variations or amendments thereto which the Bank may improve from time to time at its discretion without prior notice. Such amendments shall be notified to the Card Member by any reasonable means of notification of such changes. The Card Member shall be deemed to have accepted such changes if the Card Member continues transacting in respect of the Cards after the amendments have been duly displayed at the branch or at the bank's App or website and/or notified by any other means and/or if the Card Member does not notify the Bank duly about his objection to these amendments within 60 days or time period stipulated by regulations after the amendments have been duly notified to the Card Member.

6.11 The Bank shall have the right to refuse to authorize any Card Transaction without assigning any reason therefore. Further the Bank shall be entitled to stop providing services and facilities to the Card Member in any city or country. It shall be the Card Member's responsibility to inform the Bank prior to undertaking any foreign travel to check whether the Bank is providing services regarding the Card in the particular country he or she intends to visit.

6.12 The Card Member is aware that in case of Card payment over the Internet, he/ she will not sign the charge-slips at the time of making the payment through the Internet. Accordingly, the Card Member accepts that, in the event of any dispute regarding the authenticity or validity of such a payment, for any reason whatsoever, he/she shall be liable to pay the outstanding amount payable. The Bank shall not be liable, in any manner whatsoever, for the same.

6.13 The Card Member shall be solely responsible for the payments made through the Internet even in the event of the Card Member claiming non- possession of the Card with him/her. Any payment made on the Internet using the Card Number, Card Validity Date and the security digits shown on the credit card shall be deemed to be an order received from the Card Member. The Card Member accepts sole responsibility for use, confidentiality and protection of the data of the Card, as well as for all payments made using such data. The use of the Card by the Card Member for making payments through Internet is at the Card Member's own risk and is the Card Member's sole responsibility.

6.14 The Card Member shall indemnify and hold the Bank, including its officers, employees and agents, indemnified against all losses and expenses which the Bank may incur, sustain, suffer or is likely to suffer in connection with the execution of the Card Member's instructions and against all actions, claims, demands, proceedings, losses, damages, costs, charges and expenses as a consequence or by reason of the Card being used.

يدخلها المصرف من وقت لآخر حسب تقديره ودون إشعار مسبق، ويتم إبلاغ حامل البطاقة بهذه التغييرات أو التعديلات بأي وسيلة معقولة للإبلاغ، ويعتبر حامل البطاقة بأنه قد قبل هذه التغييرات إذا استمر حامل البطاقة في التعامل بالبطاقات بعد عرض هذه التعديلات حسب الأصول في فرع المصرف أو تطبيقه أو موقعه على الشبكة أو تبليغه بأي وسيلة أخرى أو إذا لم يخطر حامل البطاقة المصرف حسب الأصول باعتراضه على هذه التعديلات خلال 60 يوم عمل أو الفترة التي تحددها التنظيمات والقوانين ذات الصلة بعد إبلاغ حامل البطاقة حسب الأصول بالتعديلات.

6.11 يحق للمصرف رفض السماح بمعاملات البطاقة دون إبداء سبب ذلك، كما يحق للمصرف إيقاف تقديم الخدمات والتسهيلات إلى حامل البطاقة في أي مدينة أو دولة، ويكون حامل البطاقة مسؤولاً عن إخطار المصرف مسبقاً بأي سفر إلى الخارج للتأكد مما إذا كان المصرف يقدم الخدمات الخاصة بالبطاقة في تلك الدولة التي يرغب في زيارتها أم لا.

6.12 يعلم حامل البطاقة بأنه في حال الدفع بالبطاقة عن طريق الإنترنت لن يقوم بالتوقيع على قسيمة الشراء عند سداد الدفعة عن طريق الإنترنت، بناء عليه يقبل حامل البطاقة، في حال أي نزاع حول صحة أو قانونية هذه الدفعة، لأي سبب كان، بأن يكون ملزماً بدفع المبلغ المستحق الواجب الدفع ولن يكون المصرف ملزماً بذلك، بأي طريقة كانت.

6.13 يكون حامل البطاقة وحده مسؤولاً عن الدفعات المسددة عن طريق الإنترنت، حتى في حال ادعاء حامل البطاقة عدم حيازته لها، وأي دفعة تتم على الإنترنت باستخدام رقم البطاقة وتاريخ صلاحية البطاقة والأرقام المبينة الموضحة على بطاقة الائتمان تعتبر بأنها طلب مستلم من حامل البطاقة، ويقبل حامل البطاقة المسؤولية عن استخدام وسريته وحماية بيانات البطاقة، علاوة على جميع الدفعات المسددة باستخدام هذه البيانات، ويكون استخدام حامل البطاقة للبطاقة لسداد دفعات عن طريق الإنترنت على مسؤولية حامل البطاقة ومخاطرته.

6.14 يقوم حامل البطاقة بتعويض وحماية المصرف وموظفيه والعاملين لديه ووكلائه ضد جميع الخسائر والمصاريف التي قد يتكبدها المصرف أو يعاني منها أو يواجهها أو يحتمل أن يعاني منها فيما يتعلق بتنفيذ تعليمات حامل البطاقة وضد جميع الإجراءات والمطالبات والإجراءات القانونية والأضرار والأتعاب والنفقات والمصاريف نتيجة وبسبب استخدام البطاقة.

7. Payment

7.1 The Card Member agrees to pay to the Bank, an annual membership fee as prescribed by the Bank for the issuance of the Primary Card and each Supplementary Card when issued or renewed. A charge, as prescribed by the Bank is payable by the Card Member to the Bank immediately upon the request of the Bank for the issue of a Replacement Card. Additional charges, as prescribed by the Bank, are payable by the Card Member to the Bank immediately upon the request of the Bank for the provision of copies of sales/cash withdrawal slips as any further services the Bank may provide from time to time. The Bank may, at any time, after duly notified the Card member, change the amount of fees or Charges payable by the Card Member under these Terms and Conditions and the period of time within which the fees or Charges are payable by the Card Member under these Terms and Conditions. Such changes shall apply from the effective date as specified by the Bank. Such changes shall be notified to the Card Member by any reasonable means of notification of such changes. The Card Member shall be deemed to have accepted such changes if the Card Member continues transacting in respect of the Cards after the amendments have been duly displayed at the branch or at the bank's App or website and/or notified by any other means and/or if the Card Member does not notify the Bank duly about his objection to these amendments within 60 days or time period stipulated by regulations after the amendments have been duly notified to the Card Member.

7.2 The Card Member undertakes to stay within the prescribed Card Limit assigned/established by the Bank for the Card Member unless prior approval to exceed this Card Limit is obtained by the Card Member from the Bank and the Card Member further undertakes to effect no purchases or transactions which may cause the aggregate outstanding balance of the Card Member's obligations to the Bank under all such purchases and transactions along with charges to exceed such Card Limit. If, in contravention of this provision, the Card Member exceeds the Card Limit, the Card Member shall, in addition to the amounts payable under Clause 7.5 hereof, forthwith pay to the Bank immediately, upon demand by the Bank, the full sum by which the Card Limit is exceeded. In the event of a failure by the Card Member to pay to the Bank the full sum demanded as aforesaid the whole outstanding balance on the Card Member's Account shall become immediately due and payable and the provisions of Clause 13.8 shall be applicable.

7.3 All payments to be made by the Card Member shall be in the currency of the Card Account. If payment is made in any other currency, the Card Member shall pay the Bank all exchange, commission and other charges as specified in the schedule of Charges or actual losses charged or incurred by the Bank in converting such payment to the Card Account currency. Such conversion

7. الدفع

7.1 يوافق حامل البطاقة على أن يدفع للمصرف رسوم عضوية سنوية يحددها المصرف لإصدار البطاقة الرئيسية وكل بطاقة إضافية عند الإصدار أو التجديد، ويتعين على حامل البطاقة أن يدفع الرسوم التي يقررها المصرف فوراً عندما يطلب منه المصرف ذلك لإصدار بطاقة بديلة، ويدفع حامل البطاقة الرسوم الإضافية التي يقررها المصرف بناءً على طلب من المصرف لتزويده بنسخ من قسيمة المبيعات أو السحب النقدي وأي خدمات أخرى قد يقدمها المصرف من وقت لآخر، ويجوز للمصرف في أي وقت و بعد إشعار حامل البطاقة حسب الأصول تغيير قيمة الرسوم الواجب على حامل البطاقة دفعها بموجب هذه الشروط والأحكام والفترة الزمنية التي يتعين على حامل البطاقة خلالها دفع الرسوم أو الأتعاب بموجب هذه الشروط والأحكام، تطبق هذه التغييرات من تاريخ السريان الذي يحدده المصرف، ويتم إخطار حامل البطاقة بهذه التغييرات بأي وسائل إشعار معقولة، ويعتبر حامل البطاقة بأنه قد قبل هذه التغييرات إذا استمر في التعامل بالبطاقة بعد عرض التعديلات بفرع المصرف أو تطبيقه أو موقعه على الشبكة أو إبلاغه بأي وسيلة أخرى أو إذا لم يخطر حامل البطاقة المصرف حسب الأصول باعتراضه على هذه التعديلات خلال 60 يوم عمل أو الفترة التي تحددها التنظيمات والقوانين ذات الصلة من تاريخ التعديلات التي أبلغ بها حامل البطاقة حسب الأصول.

7.2 يتعهد حامل البطاقة بالالتزام بالمبلغ المحدد للبطاقة من قبل المصرف لحامل البطاقة ما لم تكن هناك موافقة مسبقة على تجاوز هذا المبلغ المحدد، يحصل عليها حامل البطاقة من المصرف، كما يلتزم حامل البطاقة أيضاً بعدم الشراء أو إجراء تعاملات قد تؤدي إلى تجاوز إجمالي الرصيد المتبقي من التزامات حامل البطاقة تجاه المصرف بموجب جميع المشتريات والتعاملات بالإضافة إلى الرسوم، للمبلغ المحدد للبطاقة، وإذا خالف حامل البطاقة هذا الشرط بتجاوزه للمبلغ المحدد للبطاقة، عليه أن يدفع فوراً إلى المصرف وبطلب منه المبلغ الذي يزيد على المبلغ المحدد للبطاقة، بالإضافة إلى المبالغ المستوجبة الدفع بموجب البند 7.5 في هذه الشروط والأحكام، وفي حال إخفاق حامل البطاقة في دفع كامل المبلغ المطلوب كما هو مذكور أعلاه يصبح إجمالي الرصيد المتبقي في حساب حامل البطاقة حالاً ومستحق الدفع فوراً وعندها يطبق البند 13.8.

7.3 جميع الدفعات الواجب على حامل البطاقة سدادها تكون بعملية حساب البطاقة، وإذا تم الدفع بأي عملة أخرى، يسدد حامل البطاقة للمصرف كافة تكاليف صرف العملة والعمولة والرسوم الأخرى الموضحة في جدول الرسوم أو الخسائر الفعلية التي يتكبدها المصرف من جراء تحويل هذه الدفعة إلى نفس عملة حساب البطاقة، ويتم هذا التحويل بسعر الصرف الفوري لسوق الصرف الأجنبي الذي يتم تحديده وتطبيقه من قبل ماستر كارد أو فيزا في

shall be affected at the spot rate of foreign exchange market that is selected and applied by MasterCard/Visa on the date of conversion. Any payment made to the Bank by the Card Member in the currency of the Card Account will be credited to the Card Account only on the date of the Bank's posting of the funds to the Card Account and where payment is made in any currency other than the Card Account currency, such payment shall be credited after the date when such payment is converted into the Card Account currency or when the relevant funds have been received for value by the Bank and assigned to the Card Account.

7.4 The Bank shall be entitled to treat the following as evidence of an obligation properly incurred by the Card Member to be debited to the Card Account:

- Any sales draft, transaction record, credit voucher, cash disbursement draft and/or other charge record bearing the imprint or other reproduction of embossed information printed on the Card and duly completed; and/or
- The Bank's record of Cash withdrawal or of any other transactions effected by the use of the Card including but not limited to transactions effected via mail order, telephone, App or the internet.

7.5 Payment of the Minimum Amount due as specified on the Statement of Account in full is due and payable not later than the date specified on the Statement of Account. The Card Member may choose not to settle the Statement Balance in full, in which case the Card Member must, on or before the Payment Due Date, pay the Minimum Amount Due specified in the Statement of Account. The Minimum Amount Due is calculated as follows:

- 5% of the of the Statement Balance (or such other higher percentage agreed to by the Primary Card Member) or AED 100 (whichever is higher);
- any over-limit amount debited to the Card in excess of the Card Limit;
- all Fees, Charges and Amounts payable by the Cardholder as specified in the schedule of Charges;
- the Minimum Amount Due (if any) outstanding from any previous Statement of Account.
- If clause 13.8 is applicable, the Minimum Amount Due will be equal to the full amount of the outstanding Sale Price of the Murabaha Contract minus the Available Balance (Security Amount) in the Card Account under these Terms and Conditions, as certified by the Bank.

7.6 The Bank at its sole discretion will apply Rebate and will have the right to adjust the Rebate for Card Members at the Bank's discretion.

7.7 If the Available Balance of the Card Account is at any

تاريخ التحويل. أي دفعة يسدها حامل البطاقة بعملة حساب البطاقة يتم قيدها دائنة في حساب البطاقة بتاريخ إيداع المصرف للأموال في حساب البطاقة فقط، وعند سداد الدفعة بأي عملة غير عملة حساب البطاقة، يتم قيد هذه الدفعة دائنة بعد التاريخ الذي يتم فيه تحويلها إلى عملة حساب البطاقة أو عندما يتم استلام الأموال المعنية من جانب المصرف وتخصيصها إلى حساب البطاقة.

7.4 يحق للمصرف أن يعامل الأمور الآتية على أنها إثبات لالتزام صحيح نشأ على حامل البطاقة ويجب قيده على حساب البطاقة كميلغ مدين:

- أي إيصالات مبيعات، أو سجلات معاملات، أو سندات دائنة، أو إيصال صرف نقدي أو سجل رسوم آخر يحمل علامات مميزة للبطاقة أو أي نسخ لمعلومات مطبوعة على البطاقة ومعبأة حسب الأصول.
- سجل المصرف الخاص بالسحوبات النقدية أو أي معاملات أخرى تتم عن طريق استخدام البطاقة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر المعاملات التي تتم عبر الأوامر البريدية أو الهاتف أو التطبيق أو الإنترنت.

7.5 سداد الحد الأدنى المستحق كما هو مبين في كشف الحساب يكون مستحقاً وواجب الدفع خلال مدة أقصاها التاريخ المحدد في كشف الحساب، ويجوز لحامل البطاقة أن يختار عدم تسوية كامل المبلغ المستخدم، وفي هذه الحالة يتعين على حامل البطاقة في أو قبل تاريخ استحقاق الدفع، أن يدفع الحد الأدنى المستحق المبين في كشف الحساب. ويتم حساب الحد الأدنى المستحق على النحو الآتي:

- 5% من رصيد الكشف (أو أي نسبة مئوية أعلى يوافق عليها حامل البطاقة الرئيسية) أو 100 درهم (أيهما أكثر).
- أي مبلغ تجاوز حد البطاقة تم قيده على البطاقة.
- جميع المصاريف والرسوم والمبالغ واجبة السداد من حامل البطاقة حسب جدول الرسوم.
- الحد الأدنى المستحق المتبقي من أي كشف حساب سابق (إن وجد).
- إذا كان البند 13.8 مطبقاً يكون الحد الأدنى المستحق مساوياً للمبلغ الكامل للثمن البيع المتبقي من عقد المرابحة ناقص الرصيد المتوفر في حساب البطاقة بموجب هذه الشروط والأحكام حسب ما يقرره المصرف.

7.6 يعطي المصرف حسب تقديره المطلق هبة، ويكون له الحق في تعديل الهبة لحاملي البطاقة حسب تقديره.

7.7 إذا تجاوز الرصيد المتوفر في حساب البطاقة في أي وقت مبلغ حد

time in excess of the Card Limit of the Card or the amount of the Statement Balance (whichever is higher) then the Bank retains the right not to process such payments and to return the payments to the Card Member. The Bank also retains the right, in such cases as it deems necessary, to call such Card Member to verify reason for such excess payments and to ascertain the bona fides in respect thereof.

7.8 All payments for purchases of goods and/or services and Cash withdrawals effected by the use of the Card and all Charges, annual fees, replacement fee, additional fees shall be debited to the Card Account in the billing currency and shall be reflected in the Statement of Account.

7.9 Without prejudice to the Bank's rights at any time to take the appropriate legal action, the Bank will charge a service fee applicable as per Schedule of Charges for any returned unpaid cheques drawn by the Card Member in connection to the Card Account.

7.10 If a Card Transaction disputed by the Card Member is subsequently proven to have been originated by the Card Member, the Bank retains the right to charge-back, as from the date when the Card Transaction took place, the Card Transaction amount along with any actual losses, additional fees and expenses incurred by the Bank in the investigation thereof.

7.11 The Bank's acceptance of late payments or partial payments or cheques or money orders marked as constituting payment in full or otherwise of the Card Account or any indulgence granted by the Bank in the failure to collect the amounts due from the Card Member as and when they are so entitled under these Terms and Conditions shall not operate as a waiver by the Bank nor modify these Terms and Conditions in any respect nor prevent the Bank from later enforcing any of its rights under these Terms and Conditions to collect the amounts due hereunder.

7.12 The Card Member hereby expressly agrees that if any sums shall be due from the Card Member to the Bank at anytime under the Murabaha Contract or the Card Account, or if the Card Member shall be liable to the Bank on any banking account or any other account in any manner whatsoever due to a default made by the Card Member in relation to the Murabaha Contract, these Terms and Conditions and such accounts or any other banking facilities granted by the Bank to the Card Member, then and in such event all amounts due hereunder and the Murabaha Contract shall become immediately due and payable and the provisions of Clause 13.8 hereof shall be applicable.

7.13 If the Primary Card Member fails to pay at least the Minimum Amount Due on or before the applicable Payment Due Date, in addition to outstanding amounts then due and payable, the Card Member hereby undertakes to pay, if the Bank demands so, a commitment to donate amount stated in the Bank's

البطاقة أو مبلغ الرصيد في كشف الحساب (أيهما أعلى) عندئذ يحتفظ المصرف بالحق في عدم قبول هذه الدفعات وإعادتها إلى حامل البطاقة، كما يحتفظ المصرف أيضاً بالحق في هذه الحالة، حسب ما يراه ضرورياً، في التواصل مع حامل البطاقة والتحقق من سبب هذه الدفعات الزائدة والتأكد من المستحقين فيما يخص ذلك.

7.8 تُقيد جميع الدفعات مقابل مشتريات البضائع والخدمات والسحب النقدي الذي يتم عن طريق استخدام البطاقة وجميع المصاريف والرسوم السنوية ورسوم الاستبدال والرسوم الإضافية، مدينة في حساب البطاقة بعملة الفواتير ويظهر ذلك في كشف الحساب.

7.9 دون الإخلال بحقوق المصرف في أي وقت في اتخاذ الإجراء القانوني المناسب، يتقاضى المصرف رسوم الخدمة المطبق حسب جدول الرسوم مقابل أي شيكات مرتجعة غير مدفوعة مسحوبة من جانب حامل البطاقة فيما يتعلق بحساب البطاقة.

7.10 إذا طعن حامل البطاقة في أي معاملة بالبطاقة وثبت لاحقاً بأن حامل البطاقة هو الذي أجراها، يحتفظ المصرف بالحق في استردادها من التاريخ الذي تم فيه إجراء المعاملة وقيمة معاملة البطاقة مع أي رسوم ومصاريف إضافية وخسائر فعلية يتكبدها المصرف في التحقيق في ذلك الطعن.

7.11 لا يعتبر قبول المصرف لدفعات متأخرة، أو دفعات جزئية، أو شيكات، أو حوالات نقدية مصنفة على أنها تشكل سداداً كاملاً أو خلافاً لذلك لحساب البطاقة أو أي فترة سماح ممنوحة من قبل المصرف عند الإخفاق في تحصيل المبالغ المستحقة من حامل البطاقة كيفما وعندما تكون مستحقة بموجب هذه الشروط والأحكام، فلا يعتبر ما علا تنازلاً من المصرف أو تعديلاً لهذه الشروط والأحكام لتحصيل المبالغ المستحقة بموجبه.

7.12 يوافق حامل البطاقة بموجبه صراحة بأن أي مبالغ مستحقة من حامل البطاقة للمصرف في أي وقت بموجب عقد المراجعة أو حساب البطاقة، أو إذا كان هناك أي التزام آخر على حامل البطاقة تجاه المصرف بخصوص أي حساب مصرفي أو أي حساب آخر بأي طريقة كانت أو في حالة حدوث أي إخلال من جانب حامل البطاقة بخصوص عقد المراجعة، وهذه الشروط والأحكام وتلك الحسابات أو أي تسهيلات مصرفية أخرى يمنحها المصرف إلى حامل البطاقة، عندئذ وفي هذه الحالة تصبح جميع المبالغ المستحقة هنا وبموجب عقد المراجعة مستحقة وواجبة السداد في الحال وتسري أحكام البند 13.8 عليها.

7.13 إذا أخفق حامل البطاقة الرئيسية في دفع الحد الأدنى المستحق في أو قبل تاريخ الدفع المقرر، إضافة إلى المبالغ المتأخرة التي تكون مستحقة وواجبة الدفع آنذاك، يتعهد حامل البطاقة بموجبه بأن يتبرع إلى حساب الخيرات إذا طلب منه المصرف ذلك بمبلغ الالتزام بالتبرع حسب جدول رسوم المصرف أو كما هو وارد بالتفصيل في كشف الحساب عن الفترة المقررة، ويتم التبرع نيابة عن حامل

Schedule of Charges or detailed in the Statement of Account for the applicable period, to the Bank's charity account. The commitment to donate amount collected shall be donated on behalf of the Card Member to the Charity under the Supervision Internal Shariah Supervision Committee of the Bank.

7.14 The Bank may in its absolute discretion, demand as a condition for the approval of any application to obtain a Card, that the applicant deposits an undated cheque, promissory note and/or pledges cash collateral in favor of the Bank for any amount which the Bank may require. The Bank may, at any time, demand that the Card Member deposits an undated cheque and/or promissory note in favor of the Bank for the amount which the Bank may require even where such a cheque, promissory note and/or pledge of cash collateral was not demanded when the Card was issued to be Card Member. The Card Member has authorized the Bank to insert the date of the said cheque and to present it for payment on the inserted date against any amount due to the Bank.

7.15 Any cash deposits may only be regarded as received by the Bank upon the same being credited to the Card Account.

7.16 Any cheque deposit shall be accepted for collection and the proceeds shall not be available until the cheque has been cleared and the proceeds paid to the Bank by the paying bank.

7.17 A Card Member may choose to effect payment by depositing cash or cheques in any of the CDM/ATM designated by the Bank. The Bank shall not be liable for any loss or delay caused by the use of the CDM/ATM and/or COB. Cheques deposited at an EDM/ATM and/or COB shall only be credited to the Card Account after verification by the Bank (which verification shall be conclusive and binding against the Card Member) and any statement issued on making a deposit shall only represent what the Card Member purports to have deposited and shall in no way bind the Bank as to its correctness.

7.18 The Card Member agrees that the records of the Bank of any Card Transaction affected by the use of the Card shall be conclusive and binding on the Card Member for all purposes, unless the opposite thereof was proven.

7.19 A Card Member will not be allowed to transfer funds from one Card Account to another to settle dues in respect of other Card Accounts held with the Bank.

7.20 Card Members having accounts with the Bank will specify to the Bank the percentage, but never less than the Minimum Amount Due required by the Bank, of the Statement Balance that should be automatically debited from the Card Member's Bank designated account with the Bank. In case no specific instruction is received from the Card Member then the Bank may automatically debit any of the Card Member's accounts

البطاقة بمبلغ الالتزام بالتبرع الذي تم تحصيله إلى الجهات الخيرية تحت إشراف لجنة الرقابة الشرعية الداخلية للمصرف.

7.14 يجوز للمصرف حسب تقديره وحده أن يطلب كشط مسبق للموافقة على أي طلب للحصول على البطاقة بأن يقوم مقدم الطلب بإيداع شيك غير مؤرخ أو سند إذني أو رهن ضمان نقدي إضافي لصالح المصرف لأي مبلغ يطلبه المصرف، ويجوز للمصرف في أي وقت مطالبة حامل البطاقة بإيداع شيك غير مؤرخ أو سند إذني لصالح المصرف بالمبلغ الذي يطلبه المصرف حتى عندما يكون هذا الشيك أو السند الإذني أو رهن الضمان النقدي الإضافي لم يطلب عند إصدار البطاقة لحامل البطاقة، ويفوض حامل البطاقة المصرف بكتابة تاريخ الشيك المذكور وتقديمه للمصرف بالتاريخ المكتوب في مقابل أي مبلغ مستحق للمصرف.

7.15 تعتبر أي إيداعات أو دفعات تتم عن طريق السداد النقدي متسلمة من المصرف عند إيداعها في حساب البطاقة فقط.

7.16 أي شيك مودع يكون مقبولاً للتحويل، لن تكون قيمة الشيك متوفرة للسداد إلى أن يتم صرف الشيك للمصرف من جانب البنك القائم بالدفع.

7.17 يجوز لحامل البطاقة أن يختار سداد الدفعة بإيداع مبلغ نقدي أو شيك بأي جهاز إيداع نقدي أو صراف آلي يحدده المصرف، ولن يكون المصرف ملزماً بأي خسارة أو تأخير بسبب استخدام جهاز الإيداع النقدي أو الصراف الآلي أو بعد انتهاء ساعات العمل، ولا تقيد الشيكات المودعة في جهاز الإيداع النقدي أو الصراف الآلي أو بعد انتهاء ساعات العمل في حساب البطاقة إلا بعد تحقق المصرف منها (ويكون هذا التحقق نهائياً وملزماً لحامل البطاقة) وأي إيصال يصدر عند الإيداع يمثل فقط ما يدعي حامل البطاقة بإيداعه ولن يكون بأي حال من الأحوال ملزماً للمصرف من حيث صحته.

7.18 يوافق حامل البطاقة على أن سجلات المصرف بالنسبة لأي معاملة بطاقة تتم باستخدام البطاقة تكون نهائية وملزمة لحامل البطاقة بالنسبة لكافة الأغراض، ما لم يتم إثبات عكسها.

7.19 لا يسمح لحامل البطاقة بتحويل أموال من أحد حسابات البطاقات إلى حساب بطاقة آخر لتسوية بعض المستحقات التي تتعلق بحسابات البطاقة الأخرى الموجودة لدى المصرف.

7.20 يحدد حملة البطاقة الذين لديهم حسابات لدى المصرف للمصرف النسبة المئوية للمبلغ المستحق السداد من رصيد كشف الحساب والتي يجب خصمها تلقائياً من حسابهم المحدد لدى المصرف، على ألا تقل عن الحد الأدنى المستحق الذي يطلبه المصرف للرصيد في الحساب، في حال عدم تسلم تعليمات محددة من حامل البطاقة يجوز للمصرف عندئذ أن يخصم من أي من حسابات حامل البطاقة كل شهر بما يعادل على الأقل الحد الأدنى المستحق، ويجب أن يتأكد

with the Bank every month for at least the Minimum Amount Due. The Card Member must ensure that sufficient funds are available in the account or that a direct payment has been affected on time.

7.21 While executing the automatic debit payment instruction as outlined in clause 7.20 above, if for any reason whatsoever, the amount of funds in the designated Bank Account is less than the amount to be debited as per the Card Member's instruction, then the Bank will debit whatever amount is available in the designated account with the Bank.

7.22 Additionally, the Bank retains the right to debit the Bank account for an amount higher than the specified percentage by the Card Member.

8. Supplementary Card/Joint and Several Liabilities

8.1 The Bank at its discretion, may issue the Supplementary Card to a person nominated by the Primary Card Member. The Issue of Supplementary Card(s) shall be subject to such terms and conditions, which the Bank may deem necessary.

8.2 All the Terms and Conditions applicable herein to the Card Member shall apply mutatis mutandis (that is, with the necessary changes to the Supplementary Card member and for such purpose the terms "Card member" and the term "Card" shall be read and construed as if the terms "Supplementary Card member" and "Supplementary Card", respectively were substituted therefore). Every Supplementary Card member shall be jointly and severally liable With the Primary Card member, as defined herein. Both the Supplementary Card member and the Primary Card member shall be liable jointly and severally for costs, for all goods and services and Cash withdrawals obtained and all Card Transactions generated by the use of the Card as well as the Supplementary Card(s). The Bank may in its absolute discretion commence an action or proceedings under this subclass against the Primary Card member or the Supplementary Card member or both.

8.3 The undertakings, liabilities and obligations of the Primary Card member and Supplementary Card member of the Bank and the Bank's rights shall not be affected in any way by any dispute or counterclaim or right of set-off which the Primary Card member and the Supplementary Card member may have against each other. In addition to the aforesaid, and as a separate undertaking, the Primary Card member shall be fully liable to the Bank for all Charges and other liabilities incurred by the Primary Card member and the Supplementary Card member notwithstanding any legal disability or incapacity of the Supplementary Card member, and the Primary Card member shall indemnify the Bank against any actual loss, damage, liability, costs and expenses, whether legal or otherwise, incurred or suffered by the Bank by reason of any breach of these Terms and conditions by the supplementary Card member.

حامل البطاقة من وجود رصيد كاف في الحساب أو تنفيذ السداد المباشر في الوقت المحدد.

7.21 أثناء تنفيذ تعليمات السداد عن طريق الخصم التلقائي كما هو وارد في البند 7.20 أعلاه، إذا كانت قيمة الرصيد في الحسابات المصرفية المحددة تقل عن المبلغ الواجب سداؤه حسب تعليمات حامل البطاقة، عندئذ يقوم المصرف بخصم أي مبلغ موجود في الحساب المحدد لدى المصرف.

7.22 إضافة إلى ذلك يحتفظ المصرف بالحق في خصم مبلغ من الحساب المصرفي يكون أعلى من النسبة المئوية التي يحددها حامل البطاقة.

8. البطاقة الإضافية أو الالتزامات المشتركة والمنفردة

8.1 يجوز للمصرف حسب تقديره وحده إصدار بطاقة إضافية للشخص الذي يحدده حامل البطاقة الرئيسية، ويخضع إصدار البطاقة الإضافية للشروط والأحكام التي يراها المصرف ضرورية.

8.2 تطبق جميع الشروط والأحكام الواردة هنا على حامل البطاقة بعد إجراء التعديلات الضرورية (وتعني التعديلات الضرورية على البطاقة الإضافية أن مصطلح "حامل البطاقة" ومصطلح "البطاقة" يقرأ ويفسر ويستبدل بمصطلح "حامل البطاقة الإضافية" و"البطاقة الإضافية" على التوالي)، ويكون كل حامل بطاقة إضافية مسؤولاً بالتزامن والتكافل مع حامل البطاقة الرئيسية كما هو مبين هنا، ويكون حاملا البطاقة الإضافية والبطاقة الرئيسية ملزمين بالتزامن والتكافل عن النفقات عن كافة البضائع والخدمات والسحب النقدي الذي يتم الحصول عليها وكافة المعاملات المنفذة باستخدام البطاقة، علاوة على البطاقة الإضافية، يجوز للمصرف حسب تقديره المطلق البدء في اتخاذ إجراءات قانونية بموجب هذا البند الفرعي ضد حامل البطاقة الرئيسية وحامل البطاقة الإضافية أو كليهما.

8.3 لن تتأثر تعهدات ومسؤوليات حامل البطاقة الرئيسية أو حامل البطاقة الإضافية تجاه المصرف وحقوقه بأي طريقة كانت سواء بأي نزاع أو دعوى مقابلة أو حق في المقاصة والتي تكون لحامل البطاقة الرئيسية والبطاقة الإضافية تجاه بعضهما البعض، بالإضافة إلى ما هو مذكور آنفاً والالتزام منفصل، يكون حامل البطاقة الرئيسية ملتزماً تجاه المصرف بكافة الرسوم والالتزامات الأخرى التي يتكبدها حامل البطاقة الرئيسية وحامل البطاقة الإضافية بصرف النظر عن أي عجز أو فقدان أهلية قانونية لحامل البطاقة الإضافية، ويعمل حامل البطاقة الرئيسية على تعويض المصرف عن أي خسارة فعلية، أو أضرار أو التزام أو نفقات أو مصاريف سواء كانت قانونية أو غير ذلك، والتي يتكبدها المصرف أو يعاني منها بسبب مخالفة هذه الشروط والأحكام من قبل حامل البطاقة الإضافية.

8.4 The validity of the Supplementary Card will be linked to the Primary Card. The validity will be either equal or less than the Primary Card. Once the Primary Card gets cancelled for any reason, the Supplementary Card also will be cancelled automatically.

8.5 The Card Limit of the Primary Card will be shared by the Supplementary Card Member. The Primary Card Member can request as many Supplementary Cards on his/her Card Account as he/she wants (within the policy and procedures laid down by the Bank) and all the Supplementary Cards will share the same limit.

8.6 Both the Principal and Supplementary Card Member(s) shall be severally and jointly liable for any outstanding balance, damages and actual losses related to the Supplementary Card.

9. Loss of Card/Disclosure of (PIN)

9.1 The Bank may issue a PIN to the Card Member or the Card member may select a PIN via the phone by calling the Bank's contact centre and or IVR and or Al Hilal App for use at any ATM/POS/internet, which will accept the Card.

9.2 The Card Member agrees that the PIN may be sent by post to him at his own risk. The Card Member shall be fully liable to the Bank for all Card Transactions made with the PIN whether with or without the knowledge of the Card Member.

9.3 The Card Member shall take all reasonable precautions to prevent the loss or theft of the Card and shall not disclose the PIN to any party.

9.4 In the event that the Card is lost or stolen or that the PIN is disclosed to any other party, the Card Member shall immediately, thereafter, report the said loss, theft or disclosure, together with the particulars of the Card, to the Bank and the nearest police station where such loss or theft or disclosure occurred. Upon notification of such loss or theft, or in the event of any illegal or suspicious Card Transactions, the Bank may, without further notice to the Card Member, suspend the use of the Card.

9.5 The Card Member shall be and shall remain to be fully liable for the payments to the Bank for any debit to the Card Account arising from any Card Transactions, good or services supplied by merchants, Cash withdrawals or ATM transactions effected through the use of the Card by any person whether with or without the knowledge of the Card Member and irrespective of whether they were authorized by the Card Member or not.

9.6 In the event that the Card is lost or stolen or that the PIN is disclosed to any other party or if a fraud or illegal Card Transaction is made while the Card in the safe Custody of the Card Member, If the Card Member receives SMS about any Card Transactions but not immediately notify the Bank, the Card Member shall solely bear the whole risk and the Bank shall not be responsible for such transactions.

8.4 تكون صلاحية البطاقة الإضافية مرتبطة بصلاحية البطاقة الرئيسية، وتكون صلاحيتها إما مساوية أو أقل من مدة صلاحية البطاقة الرئيسية، وحتى ما تم إلغاء البطاقة الرئيسية لأي سبب من الأسباب، تلغى البطاقة الإضافية تلقائياً.

8.5 تتقاسم البطاقة الإضافية المبلغ المحدد للبطاقة (حد البطاقة) مع البطاقة الرئيسية، ويمكن لحامل البطاقة الرئيسية أن يطلب أي عدد من البطاقات الإضافية على حساب بطاقته حسب رغبته (ضمن السياسة والإجراءات التي يضعها المصرف) وتتقاسم البطاقات الإضافية نفس المبلغ المحدد.

8.6 يكون حامل البطاقة الرئيسية والبطاقة الإضافية ملزمين بالتضامن والتكافل تجاه الرصيد المتبقي والأضرار والخسائر الفعلية ذات الصلة بالبطاقة الإضافية.

9. فقدان البطاقة والكشف عن رقم التعريف الشخصي

9.1 يجوز للمصرف إصدار رقم تعريف شخصي لحامل البطاقة ويجوز لحامل البطاقة اختيار رقم تعريف شخصي عن طريق الهاتف بالاتصال هاتفياً بمركز الاتصال لدى المصرف و/أو IVR و/أو عبر تطبيق المصرف، لاستخدام البطاقة في أي جهاز صراف آلي أو عند نقاط البيع أو عبر مواقع الإنترنت التي تقبل البطاقة.

9.2 يوافق حامل البطاقة على جواز إرسال رقم التعريف الشخصي إليه بالبريد على مسؤوليته الشخصية، ويكون حامل البطاقة مسؤولاً بالكامل تجاه المصرف عن معاملات البطاقة التي تتم برقم التعريف الشخصي سواء تمت بعلمه أو دون علمه.

9.3 يتخذ حامل البطاقة كافة الإجراءات الاحترازية المعقولة لمنع فقدان أو سرقة البطاقة، كما أنه لن يكشف عن رقم التعريف الشخصي إلى طرف آخر.

9.4 في حال فقدان أو سرقة البطاقة أو كشف رقم التعريف الشخصي لأي طرف آخر، يقوم حامل البطاقة بإبلاغ المصرف بهذا الفقدان أو السرقة أو كشف رقم التعريف الشخصي للبطاقة، وكذلك أقرب مركز شرطة من مكان حدوث الفقدان أو السرقة أو الكشف، وعند الإبلاغ عن حالة الفقدان أو السرقة أو في حال إجراء معاملات غير قانونية أو مشبوهة بالبطاقة، يجوز للمصرف ودون إشعار آخر إلى حامل البطاقة إيقاف استخدام البطاقة.

9.5 يكون حامل البطاقة ويظل ملزماً بالكامل بجميع الدفعات إلى المصرف المتعلقة بأي دين في حساب البطاقة ناشئ عن أي معاملات بالبطاقة أو أي بضائع أو خدمات يوردها التجار أو سحب نقدي أو معاملات على جهاز الصراف الآلي عن طريق استخدام البطاقة من قبل أي شخص سواء كان ذلك بعلم حامل البطاقة أم لا، بغض النظر عما إذا كان حامل البطاقة قد سمح بذلك أم لا.

9.6 في حال فقدان أو سرقة البطاقة أو كشف رقم التعريف الشخصي إلى أي طرف آخر أو إذا تمت معاملة أثناء وجود البطاقة في حيازة حامل البطاقة، وإذا تلقى حامل البطاقة رسالة نصية قصيرة حول أي معاملة بالبطاقة، ولكن لم يتم إبلاغ المصرف بها فوراً، يتحمل حامل البطاقة وحده المسؤولية الكاملة، ولن يكون المصرف مسؤولاً عن تلك المعاملات.

9.7 The Card member may upon his/her request receive SMS from the Bank for each and every transaction made on the Card. The SMS service shall be subject to the Bank's General Terms and Conditions for Accounts and Banking Services.

9.8 The Card Member shall remain liable and accountable for any Card Transactions until the Bank receives confirmation that the Card Member did not execute the said transaction.

9.9 If the Card Member requests a replacement for a lost or stolen Card, the Bank may, as its absolute discretion issue a replacement. The issuance fee for such replacement will be debited to the Card Account.

9.10 In the event that the lost or stolen Card is recovered, the Card Member shall destroy or return it to the Bank without using it in any manner whatsoever.

10. Personal Identification Number (PIN)

10.1 The Bank will issue a PIN to the Card Member to authenticate Card Transactions at ATMs and other PIN based terminals.

10.2 The PIN will be delivered to the Card Member at the Bank's premises or sent to the Card Member upon request or received through the App. However, the charges for carrying out such request will be borne by the Card Member.

10.3 The Card Member shall not disclose the PIN to any other party and the Bank will not be responsible for any Card Transactions authenticated by PIN. Accordingly any PIN related Card Transactions will be deemed to be performed by the Card Member.

11. Statement of Account

11.1 The Bank shall send a Statement of Account to the Card Member each month by mail or electronically or via the Al Hilal App. The choice of how the statement is made available is at the sole discretion of the bank. If the Card Member does not receive the Statement of Account, he/she should refer to the Bank and request a copy of the Statement of Account. The Statement of Account may also be sent by email to the Card Member upon his/her request and subject to the related terms and conditions and Fees.

11.2 If at any time the Bank offers the services of displaying or downloading the Statement of Account through the Bank's internet banking service or Al Hilal App, if the Card member is subscriber to such service, it shall be considered as he /she has received the Statement of Account without the same being actually sent to him/her.

11.3 The Card Member must verify all the Card Transactions billed on the Statement of Account and in case of discrepancy, notify the Bank immediately. All charges/transactions will be considered as accepted by the customer if it is not notified within 30 working days from statement date.

9.7 يجوز لحامل البطاقة عند طلبه ذلك، تلقي رسالة نصية قصيرة من المصرف عن أي أو جميع المعاملات التي تتم على البطاقة، وتخضع خدمة الرسائل النصية القصيرة للشروط والأحكام العامة للمصرف الخاصة بالحسابات والخدمات المصرفية.

9.8 يظل حامل البطاقة ملزماً ومسؤولاً عن معاملات البطاقة حتى يتلقى المصرف تأكيداً بأن حامل البطاقة لم يجر هذه المعاملة.

9.9 إذا طلب حامل البطاقة بديلاً عن البطاقة المفقودة أو المسروقة يجوز للمصرف وحسب تقديره المطلق إصدار بديل، ويتم قيد رسوم هذه البطاقة البديلة مدينة في حساب البطاقة.

9.10 في حال العثور على البطاقة المفقودة أو المسروقة يقوم حامل البطاقة بإتلافها أو إعادتها إلى المصرف دون استخدامها بأي طريقة كانت.

10. رقم التعريف الشخصي (PIN)

10.1 يقوم المصرف بإصدار رقم تعريف شخصي لحامل البطاقة لتوثيق معاملات البطاقة في أجهزة الصرف الآلي والأجهزة الأخرى التي يستخدم فيها رقم التعريف الشخصي.

10.2 يتم تسليم رقم التعريف الشخصي إلى حامل البطاقة داخل المصرف، أو عبر تطبيق المصرف، أو يرسل إلى حامل البطاقة بطلب منه، إلا أن رسوم تنفيذ هذا الطلب سوف يتحملها حامل البطاقة.

10.3 لن يكشف حامل البطاقة رقم التعريف الشخصي لأي شخص، ولن يكون المصرف مسؤولاً عن معاملات البطاقة الموثقة برقم التعريف الشخصي، بناءً عليه فإن أي معاملة بالبطاقة يستخدم فيها التعريف الشخصي يُعتبر بأن حامل البطاقة هو الذي نفذها.

11. كشف الحساب

11.1 يرسل المصرف كشف حساب إلى حامل البطاقة في كل شهر بالبريد أو إلكترونياً أو عبر تطبيق المصرف، ويكون المصرف وإيراداته المنفردة هو من يقرر كيفية توفير كشف الحساب، وإذا لم يتسلم حامل البطاقة كشف الحساب عليه مراجعة المصرف وطلب نسخة من كشف الحساب، كما يجوز إرسال كشف الحساب أيضاً بالبريد الإلكتروني إلى حامل البطاقة، بطلب منه ووفقاً للشروط والأحكام والرسوم ذات الصلة.

11.2 إذا حدث في أي وقت أن وقّر المصرف خدمة عرض أو تحميل كشف الحساب عن طريق خدمات المصرف الرقمية عن طريق الإنترنت أو عبر تطبيق المصرف، وإذا كان حامل البطاقة مشتركاً في هذه الخدمة، فسيُعتبر بأنه قد تسلم كشف الحساب دون إرساله إليه بالفعل.

11.3 على حامل البطاقة أن يتحقق من جميع معاملات البطاقة الصادرة لها فواتير أنها مقيدة في كشف الحساب، وفي حال وجود اختلاف يتعين إبلاغ المصرف بذلك فوراً، وتعتبر جميع الرسوم والمعاملات بأنها مقبولة من جانب المتعامل إذا لم يبلغ المصرف بالاختلاف خلال 30 يوماً من تاريخ كشف الحساب.

11.4 If the Card Member does not recognize any Card Transactions and wishes to receive a copy of the Card Transactions record, the Bank will manage to provide such copy in accordance with MasterCard/ VISA International rules and regulations and the Card Member will bear the charges relating to providing such copies.

11.5 All notices sent by the Bank to the Card Member's address last notified to the Bank shall be considered valid and binding.

11.6 The Card Member must promptly notify the Bank duly of any changes in his/her address.

12. Card Renewal

The bank may issue a new card or cards automatically unless instructed otherwise and the bank also reserves the right not to reissue a card or renew the card. The card member shall continue to remain bound by these Terms and Conditions and any amendments thereto.

13. Termination

13.1 The Primary Card Member may at any time inform the Bank of his/her intention to close the Card Account, settle the Murabaha Contract and to terminate the use of all Cards by giving a prior notice. The Card Account shall be closed only after full payment to the Bank of all due and outstanding Charges and liabilities under the Murabaha Contract and all other costs and expenses in relation to the Card Account.

13.2 The Primary Card Member and the Supplementary Card Member may at any time terminate the use of any Supplementary Card issued to such Supplementary Card Member by giving notice to the Bank. In such event, the Supplementary Card Member whose use of the Card has been terminated, shall continue to remain jointly and severally liable (along with the Primary Card Member) to the Bank for all Charges and liabilities and all other costs and expenses in relation thereto in accordance with these Terms and Conditions, except that the Supplementary Card Member whose use of the Card has been terminated shall not be liable for all Charges and liabilities incurred by the Card Member and other Supplementary Card Members, if any.

13.3 The Bank may, at any time, recall or cancel all or any Card(s) with or without giving any prior notice to the Primary Card Member and/or the Supplementary Card Member. The Primary Card Member and the Supplementary Card Members shall immediately, after such recall and cancellation, make full payment of all Charges and liabilities and all other costs and expenses in relation thereto to the Bank.

13.4 If the use of all or any Card(s) is terminated due to non-performance of the obligations pursuant to these Terms and Conditions and pursuant to the Murabaha Contract by the Card Member, all Charges and liabilities of the Primary Card Member and or Supplementary Card Member whether actual and contingent shall

11.4 إذا لم يتعرف حامل البطاقة على معاملات البطاقة ورغب في تسلم نسخة من سجل معاملات البطاقة، يعمل المصرف على توفير هذه النسخة وفقاً لنظم ولوائح ماستر كارد أو فيزا إنترناشيونال ويحمل حامل البطاقة الرسوم المرتبطة بتوفير هذه النسخ.

11.5 جميع الإشعارات التي يرسلها المصرف إلى آخر عنوان لحامل البطاقة والذي يخطر به المصرف، تعتبر مقبولة وملزمة.

11.6 على حامل البطاقة إبلاغ المصرف حسب الأصول على الفور بأي تغييرات تطرأ على عنوانه.

12. تجديد البطاقة

يجوز للمصرف أن يصدر بطاقة أو بطاقات جديدة تلقائياً إلا إذا كانت هناك تعليمات بخلاف ذلك، كما يحتفظ المصرف أيضاً بالحق في عدم إعادة إصدار بطاقة أو تجديد البطاقة، ويظل حامل البطاقة ملزماً بهذه الشروط والأحكام والتعديلات التي تطرأ عليها.

13. الإنهاء

13.1 يجوز لحامل البطاقة الرئيسية في أي وقت إخطار المصرف برغبته في إغلاق حساب البطاقة وتسوية عقد المرابحة وإنهاء استخدام جميع البطاقات بتوجيه إشعار مسبق، ويتم إغلاق حساب البطاقة بعد دفع جميع مستحقات المصرف ورسومه المتأخرة والالتزامات بموجب عقد المرابحة وجميع النفقات والمصاريف الأخرى ذات الصلة بحساب البطاقة.

13.2 يجوز لحامل البطاقة الرئيسية والبطاقة الإضافية من وقت لآخر إنهاء استخدام البطاقة وأي بطاقة إضافية صادرة إلى حامل البطاقة الإضافية بتوجيه إشعار إلى المصرف، وفي هذه الحالة يظل حامل البطاقة الإضافية الذي تم إنهاء استخدامه ملزماً بالتزامات والتكاليف (مع حامل البطاقة الرئيسية) تجاه المصرف عن كافة الرسوم والالتزامات وجميع النفقات والمصاريف الأخرى ذات الصلة بها وفقاً لهذه الشروط والأحكام، ما عدا حامل البطاقة الإضافية الذي تم إنهاء استخدامه بطاقته، فلن يكون ملزماً بجميع الرسوم والالتزامات التي يتكبدها حامل البطاقة وحملة البطاقة الإضافية الآخرين إن وجدوا.

13.3 يجوز للمصرف في أي وقت استرداد أو إلغاء أي من أو جميع البطاقات بتوجيه إشعار خطي مسبق أو دونه إلى حامل البطاقة الرئيسية أو حامل البطاقة الإضافية، ويقوم حامل البطاقة الرئيسية وحملة البطاقات الإضافية على الفور وعقب ذلك الاسترداد أو الإلغاء بسداد جميع الرسوم والالتزامات بالكامل وكافة النفقات والمصاريف الأخرى ذات الصلة إلى المصرف.

13.4 إذا تم إنهاء استخدام أي من أو جميع البطاقات بسبب عدم الوفاء بالالتزامات من جانب حامل البطاقة عملاً بالشروط والأحكام وعملاً بعقد المرابحة، تصبح جميع الرسوم والالتزامات الخاصة بحامل البطاقة الرئيسية و/أو حامل البطاقة الإضافية سواء كانت فعلية أو طارئة مستحقة وواجبة الدفع فوراً إلى المصرف، ويكون حامل البطاقة الرئيسية وحملة البطاقة الإضافية ملزمين بالكامل تجاه

become immediately due and payable to the Bank. The Primary Card Member and the Supplementary Card Member shall be fully liable to the Bank for all Charges and liabilities until full payment from the Primary Card Member and/or the Supplementary Card Member for all outstanding Charges and liabilities and other costs and expenses in connection therewith, and in this instance, the Bank shall not be liable to refund the annual Membership fees and any part thereof to the Card Member in the event of termination of use of the Card(s) and the relevant Card Account(s).

13.5 The Primary Card Member may terminate the Card and Card Account according to the provisions of this Clause 13 subject to the condition that all liabilities and Charges due and payable until the time of such termination shall be paid to the Bank by the Primary Card Member before such termination. However, continuation of use of the Card by the Primary Card Member or the Supplementary Card Member, in any manner, shall make the Primary Card Member or the Supplementary Card Member liable under these Terms and Conditions for all liabilities and Charges.

13.6 The Bank shall terminate the use of the Card without notice upon the death, bankruptcy or insolvency of the Card Member or when the whereabouts of the Card Member becomes unknown to the Bank due to any cause not attributed to the Bank.

13.7 In the event of the Card Member's bankruptcy, death, or insolvency, the holder(s) of Supplementary Card(s) will immediately cease the use of the Card(s).

13.8 Notwithstanding the due dates specified in the Card Member's Statement of Account, the whole of the outstanding amount utilized by the Customer from the Card Limit (Security Amount) by the use of the Card together with all Charges shall become immediately due to the Bank on the termination of these Terms and Conditions by either:

- Termination of use of the Card by the Bank; or
- Termination of use of the Card by the Card Member; or
- The death, Bankruptcy or insolvency of the Card Member; or
- At the Banks discretion, if the Card Member is in breach of these condition and the Card Member and/or his estate will be responsible for the settling of outstanding balances on the Card Account and shall keep the Bank indemnified for all costs (including legal fees) and expense incurred in recovering such outstanding balances.

13.9 It is hereby expressly agreed by the Card Member and the Bank that all the provisions contained herein shall continue in full force and effect notwithstanding the termination of the use of the Card in accordance with the terms of these Terms and Conditions. All further monies debited to the Card Account after termination of

المصرف عن كافة الرسوم والالتزامات إلى حين الدفع الكامل من جانب حامل البطاقة الرئيسية أو حامل البطاقة الإضافية لكافة الرسوم والالتزامات المتأخرة والنفقات والمصاريف في ما يتصل بذلك، وفي هذه الحالة لن يكون المصرف ملزماً برد رسوم العضوية السنوية وأي جزء منها إلى حامل البطاقة في حال إنهاء استخدام البطاقة وحساب البطاقة المعني.

13.5 يجوز لحامل البطاقة الرئيسية إنهاء البطاقة وحساب البطاقة وفق أحكام هذا البند 13 بشرط أن يدفع جميع الالتزامات والرسوم المستحقة والواجبة الدفع حتى موعد ذلك الإنهاء إلى المصرف من جانب حامل البطاقة الرئيسية قبل ذلك الإنهاء، إلا أن استمرار استخدام البطاقة من جانب حامل البطاقة الرئيسية أو حامل البطاقة الإضافية، بأي طريقة كانت، تجعل حامل البطاقة الرئيسية أو حامل البطاقة الإضافية ملزماً بموجب هذه الشروط والأحكام عن كافة الالتزامات والرسوم.

13.6 يقوم المصرف بإنهاء استخدام البطاقة دون إشعار عند وفاة أو إفلاس أو إعسار حامل البطاقة أو عندما يصبح مكانه مجهولاً بالنسبة للمصرف لأي سبب لا يعزى إلى المصرف.

13.7 في حال وفاة أو إفلاس أو إعسار حملة البطاقات الإضافية عليهم التوقف فوراً عن استخدام البطاقات.

13.8 بصرف النظر عن تواريخ الاستحقاق المبينة في كشف حساب حامل البطاقة تصبح جميع المبالغ المتأخرة التي استخدمها حامل البطاقة من حد البطاقة (مبلغ الضمان) من خلال استخدام البطاقة مع جميع الرسوم مستحقة فوراً للمصرف عند إنهاء هذه الشروط والأحكام لأحد الأسباب الآتية:

(أ) إنهاء المصرف لاستخدام البطاقة.

(ب) إنهاء حامل البطاقة لاستخدامها.

(ج) وفاة أو إفلاس أو إعسار حامل البطاقة.

(د) حسب تقدير المصرف إذا كانت البطاقة مخالفة لهذه الشروط، ويكون صاحب البطاقة أو ورثته مسؤولاً عن تسوية الأرصدة المتبقية على البطاقة ويعوض المصرف عن جميع النفقات (بما في ذلك النفقات القانونية) والمصاريف المتكبدة في استرداد الأرصدة المتبقية.

13.9 من المتفق عليه صراحة من جانب حامل البطاقة والمصرف بأن جميع الأحكام المضمنة هنا تظل نافذة وسارية بالكامل، بصرف النظر عن إنهاء استخدام البطاقة، وفقاً لهذه الشروط والأحكام، وتصبح جميع المبالغ المقيدة مدنية في حساب البطاقة بعد إنهاء استخدام البطاقة المذكورة أعلاه مستحقة وحالة فوراً عند قيدها

the use of the Card aforesaid shall become immediately due and payable upon their entry into the Cards Account and all Charges shall also be immediately payable, and the Bank may take all necessary legal action to enforce its rights under these Terms and Conditions.

13.10 In the event that any security is held by the Bank as collateral for the issuance of the Card, the Bank reserves the right to retain such security for a period of at least 45 days following the Card being cancelled and being returned to the Bank, whether cancelled by the Card Member or the Bank, or following the Agreement being terminated for whatever reason.

13.11 The Bank shall not be liable to refund the annual membership fee or any part thereof in the event of the termination of the use of any or all of the Card(s) if the termination was based on the request of the Card Member or due to a Shariah-justifiable reason invoked by the Card Member. In case the termination was due to reasons not pertaining to the Card Member, the later is entitled to a refund of the card annual fee and other services fees for the remaining period of the card pro-rata.

13.12 In the event of termination, any outstanding balance in the account may be set off by the bank against any funds, assets or securities of the card member that are held by the bank.

14. Exemptions and Exclusion

14.1 The Bank is not liable for any loss or damage howsoever incurred or suffered or sustained by the Card Member or the Supplementary Card Member by reason of a bank or any Merchant or participating bank or financial institution or ATM or other party refusing to allow a Card Transaction or Cash withdrawal or acceptance of the Card or the Card numbers or the PIN or the T PIN , unless the above mentioned was caused by the Bank's infringement or negligence or violation of these terms and conditions.

14.2 The Bank is not liable in any manner for the quality, quantity, sufficiency, acceptability of goods and/or services reserved or purchased by the use of the Card or for any breach or non- performance of any Card Transaction by a Merchant. In the event of any dispute between the Card Member and the Bank or any Merchant or any other person, the Card Member's liability to the Bank shall not in any way be affected or reduced or suspended by such dispute or counter claim or right of set-off which the Card Member may have against such Merchant, participating bank, financial institution or other person.

14.3 The Bank is not liable in any way to the Card Member for any loss or damage of whatever nature or arising from any disruption due to any failure or defect in any ATM or other machine or communication system or facilities or data processing system or transmission link or due to or from any industrial or other dispute or any other thing or cause beyond the control of the Bank.

في حساب البطاقة وتكون جميع الرسوم واجبة الدفع فوراً، ويجوز للمصرف اتخاذ كافة الإجراءات القانونية لإثبات حقوقه بموجب هذه الشروط والأحكام.

13.10 في حال احتفاظ المصرف بأي ضمان كضمان إضافي مقابل إصدار البطاقة يحتفظ المصرف بالحق في احتجاز هذا الضمان لفترة لا تقل عن 45 يوماً بعد إلغاء البطاقة وإعادتها إلى المصرف، سواء كانت ملغية من جانب حامل البطاقة أو المصرف، أو عقب إنهاء الاتفاقية لأي سبب من الأسباب.

13.11 لا يكون المصرف ملزماً برد رسوم العضوية السنوية أو أي جزء منها في حالة إنهاء استخدام أي من أو جميع البطاقات إذا كان هذا الإنهاء بناء على طلب حامل البطاقة أو كان بسبب معتد به شرعاً يرجع إلى حاملها، وفي حال كان الإنهاء بسبب لا يرجع إلى حامل البطاقة فيحق لحامل البطاقة استرداد الرسوم السنوية ورسوم الخدمات الأخرى لما بقي من مدة البطاقة بالنسبة والتناسب.

13.12 في حال الإنهاء، فإن أي رصيد متبق في الحساب يجوز أن يستخدمه المصرف في المقاصة مع أي أموال أو أصول أو ضمانات لحامل البطاقة يحتجزها المصرف.

14. الإعفاءات والاستثناءات

14.1 لا يكون المصرف ملزماً بأي خسارة أو ضرر بصرف النظر عن كيفية تكبده أو تحمله أو حدوثه من جانب حامل البطاقة أو حامل البطاقة الإضافية بسبب أي بنك أو تاجر أو بنك مشترك أو مؤسسة مالية أو جهاز صراف آلي أو أي طرف يرفض السماح بمعاملة للبطاقة أو بالسحب النقدي أو قبول البطاقة أو أرقام البطاقة أو رقم التعريف الشخصي، ما لم يكن ذلك راجعاً إلى تعدي المصرف أو تقصيره أو مخالفته لهذه الشروط والأحكام.

14.2 لا يكون المصرف مسؤولاً بأي طريقة كانت عن نوعية أو كمية أو كفاءة البضائع أو الخدمات المحجوزة أو المشتراة باستخدام البطاقة أو عن أي مخالفة أو عدم تنفيذ أي معاملة بالبطاقة من جانب أي تاجر، وفي حال نشوء أي نزاع بين حامل البطاقة والمصرف أو أي تاجر أو أي شخص آخر، لن يتأثر التزام حامل البطاقة تجاه المصرف أو يؤدي إلى خفضه أو تعليق أدائه، بأي طريقة كانت، بسبب هذا النزاع أو المطالبة المقابلة أو الحق في التعويض الذي قد يتمتع به حامل البطاقة ضد مثل هذا التاجر، أو البنك المشترك، أو المؤسسة المالية، أو أي شخص آخر.

14.3 لا يكون المصرف ملزماً بأي طريقة كانت تجاه حامل البطاقة عن أي خسارة أو أضرار أياً كانت طبيعتها أو الأضرار الناشئة عن أي خلل يحدث بسبب أي عطل أو عيب في جهاز الصراف الآلي، أو أي جهاز أو نظام اتصال أو تسهيلات أخرى أو نظام معالجة بيانات أو أي نزاع صناعي أو نزاع آخر ما دام أنه خارج عن نطاق سيطرة المصرف.

14.4 The Bank is not liable/ responsible in respect of any issues/ complaints/ demands/ claims/ loss and/or damage related to or in connection with, all or any benefits/ services/ rewards offered to the Card Member by the Bank on behalf of and based on the representations made by any Co- partner of the Bank in any Co-brand Card arrangement that the Bank may have entered into and which is being offered by the Bank to the Card holder provided that there is no gross negligence and misconduct on the part of the Bank.

14.5 The Primary Card Member and the Supplementary Card Member hereby confirm that the Charges and Card Transactions executed and paid pursuant to these Terms and Conditions are and will continue to be in accordance with all applicable laws, regulations, rules, circulars and directives as may be amended from time to time governing the use of Cards for the time being in force in United Arab Emirates and further hereby indemnify the Bank from any fines, losses and/or damages incurred, suffered or sustained by the Bank in the event of contravention of such laws, regulations, rules, circulars and/ or directives by the Card Member at any time.

15. Confidentiality and Disclosure of Information

15.1 The Card Member hereby irrevocably and unconditionally authorizes the Bank to disclose any information relating to the Primary Card Member and the Supplementary Card Member, the Card Account, the use of the Card, the particulars and the financial affairs of any Card Member to any third party as the Bank deems fit in its absolute discretion including without prejudice to the generality of the foregoing to any Merchant, participating bank, financial institution, the UAE Central Bank, the credit information bureau(s) or any of the Bank's branches worldwide and related or affiliated concerns or any Member of the International network as the case may be or to any person or concern or authority as the Bank may, in its sole discretion, deem appropriate.

15.2 In addition to the consent mentioned in Clause 15.1 above, the Card Member permits and hereby consents for the Bank to request for the statement of account through the Central Bank of the United Arab Emirates, from the Card Member's bank (as can be identified by the account number IBAN) and also for the Card Member's bank to provide this information through the Central Bank of the United Arab Emirates, without taking additional consent. The Card Member consents to the Bank to use the Emirates Id details and IBAN details to request (one time) for the preceding 6 months' account statement showing the salary or income from the bank to appraise the Card Member's Card Application Form.

15.3 The Card Member permits the Bank to request any credit references, account statements, or other relevant information (at any time) from Card Member's employer, any financial institution, regulatory body, credit reference agency/bureau (including Al Etihad

14.4 لا يكون المصرف ملزماً أو مسؤولاً فيما يخص أي مسائل أو شكاوى أو طلبات أو مطالبات أو خسارة و/أو أضرار ذات صلة أو فيما يتعلق بجميع أو بعض المنافع أو الخدمات أو المكافآت التي يقدمها المصرف إلى حامل البطاقة نيابة عن وبناء على إقرارات يقدمها أي شريك مشارك للمصرف في أي ترتيبات مشتركة يكون المصرف قد دخل فيها ويقدمها المصرف إلى حامل البطاقة بشرط عدم وجود إهمال جسيم أو سوء سلوك من جانب المصرف.

14.5 يؤكد حامل البطاقة الرئيسية وحامل البطاقة الإضافية بموجبيه بأن الرسوم ومعاملات البطاقة المنفذة والمدفوعة بموجب هذه الشروط والأحكام تظل ممثلة لكافة القوانين والنظم واللوائح والتعاميم والتوجيهات - حسب ما يتم تعديله من حين لآخر - التي تحكم استخدام البطاقات وتكون سارية في ذلك الوقت في دولة الإمارات العربية المتحدة. كما يعوضان بموجبيه المصرف عن أي غرامات أو خسائر أو رسوم يتكبدها أو يتحملها أو يوجهها المصرف في حال انتهاك هذه القوانين والنظم واللوائح والتعاميم أو التوجيهات من حامل البطاقة في أي وقت.

15. السرية والإفصاح عن المعلومات

15.1 يفوض حامل البطاقة بموجبيه وبصورة غير قابلة للنقض وبصورة غير مشروطة المصرف للإفصاح عن أي معلومات ذات صلة بحامل البطاقة الرئيسية وحامل البطاقة الإضافية وحساب البطاقة واستخدام البطاقة والبيانات وشؤون حامل بطاقة المالية إلى أي طرف آخر حسبما يراه المصرف مناسباً بناءً على تقديره المطلق، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر ودون الإخلال بعمومية ما سبق ذكره أنفاً أي تاجر أو بنك مشارك أو مؤسسة مالية أو مصرف الإمارات المركزي ومكتب المعلومات الائتمانية أو أي من فروع المصرف على الصعيد العالمي والشركات ذات الصلة والتابعة أو أي عضو في شبكة دولية حسب ما يكون عليه الحال أو إلى أي شخص أو منشأة أو سلطة حسب ما يعتبرها المصرف مناسباً بناءً على تقديره وحده.

15.2 بالإضافة إلى الموافقة المذكورة في البند 15.1 أعلاه، يوافق حامل البطاقة ويسمح بموجبيه للمصرف أن يطلب كشفاً لحسابه من خلال المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، من بنك حامل البطاقة (كما يمكن تحديده بواسطة رقم الحساب المصرفي الدولي IBAN) وكذلك من بنك حامل البطاقة لتقديم هذه المعلومات من خلال المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، دون أخذ موافقة إضافية، ويوافق حامل البطاقة للمصرف على استخدام تفاصيل بطاقة الهوية وتفاصيل رقم الحساب المصرفي الدولي (IBAN) لطلب (مرة واحدة) كشف حساب الأشهر الستة السابقة الذي يوضح الراتب أو الدخل من البنك لتقييم نموذج طلب البطاقة الخاص بحامل البطاقة.

15.3 يسمح حامل البطاقة للمصرف بطلب أي مراجع ائتمانية أو بيانات حساب أو معلومات أخرى ذات صلة (في أي وقت) من صاحب عمل حامل البطاقة، أو أي مؤسسة مالية، أو هيئة تنظيمية، أو وكالة أو مكتب مرجعي للائتمان (بما في ذلك الاتحاد للمعلومات الائتمانية والمصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة)، و/أو مصدر آخر

Credit Bureau and the Central Bank of the UAE), and/or other source the Bank selects (each a verification authority) to assess the credit profile and history and the ability to meet the financial commitments. The Card Member Acknowledges that the Bank may rely on such information and shall not be held liable if any such information is incorrect, incomplete, or inaccurate.

16. Notices

16.1 All Cards, PINs, Notices, Statements of Account demands or any other communication under these Terms and Conditions (hereinafter collectively called "Communications") may be delivered personally or by courier or be sent by ordinary post to the last known billing or other addresses of the Card Members. communications may also be delivered by sending an email to the Card Member official email address, or through SMS(s) sent to the Card Member registered phone number at the Bank, or through Al Hilal App or any other communication platform that the parties may specify later, and such Communications shall be deemed to have been served on the Card Member on the day of the delivery, if delivered by hand, and by receipt of acknowledgement if sent by courier. All Communications under these Terms and Conditions sent to the Card Member shall be deemed to be Communications sent also to the Supplementary Card Member.

16.2 Notwithstanding the aforesaid, the Bank shall be entitled at its absolute discretion to rely and act on any notices, requests or instructions which are or purport to be from or given on behalf of the Card Member (whether or not they are genuine or given with the Card Member's consent or authority) and which are given orally or otherwise communicated to the Bank other than as provided for aforesaid, and action on the Bank's part pursuant to such notices, requests or instructions shall be binding on all Card Members and the Bank shall not be liable for any loss or damage incurred or suffered or sustained by any Card Member as a result of such action.

16.3 Any notice, request or instruction to be given by the Card Member to the Bank under the Terms and Conditions shall be given in writing and sent via the Card Member's email registered with the Bank, which will be deemed received the same working day or the next working day if sent after 5 pm from Monday to Friday or a weekend or public holiday.

16.4 The Card member must promptly notify the Bank duly of any changes in employment or business or address (office or residential) or If the Card member Intends to be absent from the United Arab Emirates for more than 30 days.

16.5 If the Card member leaves the United Arab Emirates to take up residence elsewhere, the Card and Supplementary Card(s) shall be returned to the Bank 14 days prior to the Card member's departure and the use of the Card and Supplementary Card(s) shall be

يختاره المصرف (أي سلطة مخولة بالتحقق) لتقييم ملف الائتمان وتاريخه والقدرة على الوفاء بالالتزامات المالية، ويقر حامل البطاقة بأنه يجوز للمصرف الاعتماد على هذه المعلومات ولن يكون مسؤولاً إذا كانت أي من هذه المعلومات غير صحيحة أو غير كاملة أو غير دقيقة.

16. الإشعارات

16.1 جميع البطاقات وأرقام التعريف الشخصية وكشوف الحسابات والطلبات أو أي مكاتبات بموجب هذه الشروط والأحكام (يشار إليها فيما يلي مجتمعة بلفظ "المكاتبات") يجوز أن تسلم شخصياً أو عن طريق النقل السريع أو إرسالها بالبريد العادي إلى آخر عنوان فواتير معروف لحملة البطاقات، كما يجوز أيضاً تسليم المكاتبات من خلال إرسالها بالبريد الإلكتروني الخاص بحامل البطاقة أو من خلال الرسائل الهاتفية المرسلة على هاتفه المسجل لدى المصرف أو عبر تطبيق المصرف أو أي وسيلة من وسائل التواصل التي قد يحددها الطرفان مستقبلاً. وتعتبر هذه المكاتبات بأنها قد أرسلت إلى حامل البطاقة في اليوم الذي تسلم فيه إذا كان التسليم باليد، وبالإفادة بالاستلام إذا كان التسليم بالنقل السريع، وتعتبر جميع المكاتبات المرسلة بموجب هذه الشروط والأحكام إلى حامل البطاقة بأنها مكاتبات مرسلة أيضاً إلى حامل البطاقة الإضافية.

16.2 بصرف النظر عما هو مذكور أعلاه، يحق للمصرف حسب تقديره المطلق أن يعتمد على ويتصرف بخصوص أي إشعارات أو طلبات أو تعليمات تأتي من أو يعتقد بأنها من أو أعطيت نيابة عن حامل البطاقة (سواء كانت صحيحة أو أعطيت بموافقة أو تفويض حامل البطاقة) والتي أعطيت شفاهة أو خلافاً لذلك نقلت إلى المصرف خلافاً لما هو منصوص عليه أعلاه أو إجراء من جانب المصرف بموجب هذه الإشعارات أو الطلبات أو التعليمات تكون ملزمة لحملة البطاقات، ولن يكون المصرف ملزماً بأي خسارة أو أضرار يتكبدها أو يتحملها أو يعاني منها أي حامل بطاقة نتيجة لهذا الإجراء.

16.3 أي إشعار أو طلب أو تعليمات صادرة عن حامل البطاقة إلى المصرف بموجب الشروط والأحكام عبر البريد الإلكتروني الخاص بحامل البطاقة والمسجل لدى المصرف وباعتبار البريد الإلكتروني مستملاً في نفس يوم العمل أو في يوم العمل التالي إذا تم إرساله بعد الساعة الخامسة مساءً من يوم الإثنين إلى يوم الجمعة أو بأيام العطلة الأسبوعية أو الإجازات الرسمية للبنوك.

16.4 على حامل البطاقة إبلاغ المصرف فوراً وحسب الأصول بأي تغييرات تطرأ على عمله أو تجارته أو عنوانه (المكتب أو السكن)، أو إذا كان حامل البطاقة ينوي التغيب عن دولة الإمارات العربية لأكثر من 30 يوماً.

16.5 إذا غادر حامل البطاقة دولة الإمارات العربية المتحدة إلى مكان آخر تعاد البطاقة والبطاقة الإضافية إلى المصرف خلال 14 يوماً قبل

deemed to be terminated and Termination Clause 13.8 (d) shall henceforth be operative.

مغادرة حامل البطاقة وينفذ البند 13.8 (د) فوراً.

17. General

17. أحكام عامة

17.1 The Card member undertakes to execute or approve and consents to such further documents as may be requested by the Bank from time to time.

17.1 يلتزم حامل البطاقة بالتوقيع أو الموافقة على أي وثائق أخرى حسب طلب المصرف من وقت لآخر.

17.2 All fees and Charges pursuant to or in connection with these Terms and Conditions are non-refundable unless such fees and charges are linked to a time period as - in such case - the fees pertaining to the period of time in which the services ceased shall be refunded pro-rata.

17.2 جميع الرسوم والأتعاب بموجب وفيما يتعلق بالشروط والأحكام غير قابلة للرد باستثناء ما إذا كانت عن خدمة مربوطة بفترة حيث يلزم رد الجزء الخاص بالفترة التي توقفت فيها الخدمة محسوباً بالنسبة والتناسب.

17.3 The Bank may from time to time, use the Card members contact details and non- financial account information for internal or external marketing campaigns.

17.3 يجوز للمصرف من وقت لآخر استخدام تفاصيل الاتصال بحامل البطاقات ومعلومات الحساب غير المالية لحملة التسويق الداخلية والخارجية.

17.4 The Bank may verify and confirm the applicants credit history with Credit bureau, (if available), as well as with other institutions that grant credit, inform other Credit Institutions or credit Information offices regarding the repayment history of the account.

17.4 يجوز للمصرف التحقق والتأكد من التاريخ الائتماني لمقدمي الطلبات مع مكتب الائتمان (إذا كان موجوداً) وكذلك مع المؤسسات الأخرى التي تمنح الائتمان وإخطار المؤسسات الائتمانية الأخرى أو مكاتب المعلومات الائتمانية بخصوص تاريخ السداد في الحساب.

17.5 Time shall be of the essence in these Terms and Conditions but no failure and/or delay in the Bank's exercise of any right, power or privilege under these Terms and Conditions shall operate as a waiver thereof, nor shall any single or partial exercise of any right, power or privilege preclude any other or further exercise thereof of the exercise of any other right, power or privilege. The rights and remedies herein provided are cumulative and not exclusive of any rights and remedies provided by law.

17.5 يكون للزمن أهمية حيوية بالنسبة لهذه الشروط والأحكام، ولكن لا يعتبر أي إخفاق أو تأخير من جانب المصرف في ممارسة أي حق أو صلاحية أو امتياز بموجب هذه الشروط والأحكام، تنزلاً عن ذلك، ولن تمنع أي ممارسة فردية، أو جزئية لأي حق، أو صلاحية، أو امتياز من أي ممارسة أخرى لأي حق أو صلاحية أو امتياز، وتعتبر الحقوق والتدابير المنصوص عليها هنا تراكمية وغير حصرية بالنسبة لأي حقوق أو تدابير ينص عليها القانون.

17.6 The Bank shall be entitled at any time without the consent of the Card member to assign the whole or any part of its rights, or obligations under these Terms and Conditions with or without notice to the Card member.

17.6 يحق للمصرف في أي وقت ودون موافقة حامل البطاقة حوالة كامل حقوق المصرف والتزاماته بموجب هذه الشروط والأحكام أو جزء منها، وإشعار حامل البطاقة أو دون إشعاره.

17.7 This Agreement shall be binding upon and inure to the benefit of the respective successors in title and assigns of the Card member and the Bank provided that the Card member shall not assign his rights and obligation hereunder.

17.7 تكون هذه الاتفاقية ملزمة وتؤول لمنفعة خلفاء كل من حامل البطاقة والمصرف في الملكية والمتنازل إليهم من قبلهم، على أنه لا يحق لحامل البطاقة التنازل عن حقوقه والتزاماته فيها.

17.8 The Bank may appoint an agent to collect all sums due to the Bank from the Card member under these Terms and Conditions.

17.8 يجوز للمصرف أن يعين وكيلًا لتحصيل جميع المبالغ المستحقة للمصرف من حامل البطاقة بموجب هذه الشروط والأحكام.

17.9 From time to time and at its sole discretion the Bank may offer additional benefits and services relating to the Card(s) such as Islamic Insurance, purchase protection, travel assistance etc. Such services are offered on a best effort basis and the Bank shall have no responsibility for direct, indirect, special, Incidental or consequential damages in the event that they are not provided. The Bank may modify or discontinue, and/or impose such charges for these services, as it shall determine from time to time and at its sole discretion. The Card Member shall be deemed to have accepted such additional services and their fees if the Card Member continues transacting in respect of the Cards

17.9 يجوز للمصرف من وقت لآخر وحسب تقديره المطلق أن يعرض مزايا وخدمات إضافية ذات صلة بالبطاقة مثل التأمين التكافلي وحماية المشتريات والمساعدة في السفر وغيرها، وتعرض هذه الخدمات بناءً على بذل أفضل عناية، ولن يتحمل المصرف أي مسؤولية عن الأضرار المباشرة، أو غير المباشرة، أو الخاصة، أو العارضة، أو التبعية في حال عدم توفيرها، ويجوز للمصرف أن يعدل أو يوقف أو يفرض رسوماً مقابل هذه الخدمات حسب ما يقرره من حين لآخر وبناءً على تقديره المطلق، ويعتبر حامل البطاقة بأنه قد قبل هذه الخدمات الإضافية ورسومها إذا استمر حامل البطاقة في التعامل بخصوص البطاقات بعد عرض هذه الخدمات الإضافية ورسومها حسب الأصول في الفرع أو على تطبيق المصرف أو موقعه في الشبكة أو إعلانها بأي وسيلة أخرى، كذلك يعتبر حامل البطاقة بأنه قد قبل تلك الرسوم إذا لم يؤكد حامل البطاقة رفضه لهذه التغييرات خلال

after such additional services and their fees have been duly displayed at the branch or at the bank's App or website and/ or notified by any other means. Also, the Card Member shall be deemed to have accepted such changes if the Card Member does not notify his acceptance of these changes within 60 days or time period stipulated by regulations after the amendments have been duly notified to the Card Member.

17.10 If the Card Member objects to an entry, the Bank will initiate an investigation and advise the Card Member with the outcome.

17.11 The Bank is not liable to investigate any Card Transactions not reported to the Bank by the Card Member within the time frame mentioned above.

18. Indemnity

18.1 The Card Member undertakes and agrees to indemnify the Bank and hold it harmless against any loss, damage, liability, cost and expense, whether legal or otherwise, claim and action which the Bank may incur as a result of making Card(s) available to the Primary Card Member or Supplementary Card Member or any breach of these Terms and Conditions by the Primary Card Member or the Supplementary Card Member or the enforcement of the Bank's rights as herein provided. All costs and expenses including legal costs and disbursements of every expense incurred by the Bank in enforcing or seeking to enforce or apply these Terms and Conditions or otherwise, shall be debited to the Card Account and shall be paid as Liabilities by the Card Member on demand.

18.2 The Bank shall provide the Card Member with all the facilities, which are or may from time to time become part of the Bank's Telephone Banking Service in respect of all Accounts which may hereafter be opened, with the Bank, in which the Card Member may have single approval authorization.

18.3 In consideration of the Bank agreeing to act on the Card Member's oral instructions specified through the telephone in respect of such facilities as may be offered by the Bank from time to time, the Card Member on behalf of himself/ herself (including his/her heirs and successors in title and assigns) thereof, hereby agrees and undertakes not to make any claim against the Bank in relation to any losses arising as a consequence of, or in respect of, the provision by the Bank to the Card Member of any of the Bank's Telephone Banking Services. The Card Member further undertakes to indemnify the Bank and hold the Bank harmless against losses, costs, damages, claims, actions, proceedings, demands and expenses that may be suffered, incurred or sustained by the Bank as a result thereof.

18.4 The Card Member hereby confirms that any oral instructions given by him/her in respect of the Telephone Banking Services may be recorded and monitored by the Bank, and that the same may be produced as evidence in a court of law in the event of any disputes between the Bank and the Card Member.

60 يوم عمل أو الفترة التي تحددها التنظيمات والقوانين ذات الصلة بعد إبلاغ حامل البطاقة حسب الأصول بهذه التعديلات.

17.10 إذا اعترض حامل البطاقة على أحد القيود، يشرع المصرف في إجراء تحقيق ويخطر حامل البطاقة بنتيجته.

17.11 المصرف ليس ملزماً بإجراء تحقيق حول أي معاملة بالبطاقة لم يبلغ عنها حامل البطاقة المصرف خلال الإطار الزمني المحدد.

18. التعويض

18.1 يتعهد حامل البطاقة ويوافق على تعويض المصرف وحمايته ضد أي خسارة، أو أضرار، أو مسؤولية، أو نفقات، أو مصاريف، سواء كانت قانونية أو خلافة، وأي مطالبة وإجراء يواجهها المصرف نتيجة لمنح بطاقات إلى حامل البطاقة الرئيسية أو حامل البطاقة الإضافية أو أي مخالفة لهذه الشروط والأحكام من قبل حامل البطاقة الرئيسية أو حامل البطاقة الإضافية أو ممارسة حقوق المصرف المنصوص عليها هنا، ويتم قيد جميع النفقات والمصاريف، بما في ذلك النفقات القانونية والمصاريف من أي نوع يتكبدها المصرف في تنفيذ أو السعي لتنفيذ أو تطبيق هذه الشروط والأحكام أو خلافة، مدينة في حساب البطاقة وتدفع كالتزامات من جانب حامل البطاقة عند الطلب.

18.2 يزود المصرف حامل البطاقة بكافة التسهيلات والتي ستصبح أو قد تصبح من وقت لآخر جزءاً من خدمات المصرف المصرفية على الهاتف فيما يخص كافة الحسابات التي قد يتم فتحها فيما بعد لدى المصرف والتي قد يكون لحامل البطاقة فيها تفويض بإبرامها منفرداً.

18.3 في مقابل موافقة المصرف على التصرف بناء على تعليمات حامل البطاقة الشفهية المبينة عبر الهاتف فيما يختص بتلك التسهيلات التي قد يمنحها المصرف من وقت لآخر، يوافق حامل البطاقة ويتعهد بالأمانة عن نفسه (بما في ذلك ورثته وخلفاؤه في الملكية والمتنازل لهم) بعدم رفع أي مطالبة ضد المصرف في ما يتعلق بأي خسائر ناشئة عن أو بسبب أو في ما يتعلق بتقديم المصرف للخدمات المصرفية على الهاتف إلى حامل البطاقة، كما يتعهد حامل البطاقة بتعويض المصرف وحمايته ضد الخسائر والنفقات والأضرار والإجراءات والطلبات والمصاريف التي قد يتكبدها المصرف نتيجة لذلك.

18.4 يؤكد حامل البطاقة بموجبه بأن أي تعليمات شفهية توجه منه فيما يتعلق بالخدمات مصرفية على الهاتف يمكن تسجيلها ومراقبتها من جانب المصرف ويمكن تقديمها كدليل أمام المحكمة في حال وجود نزاعات بين المصرف وحامل البطاقة.

18.5 The Card Member further undertakes not to deny the genuineness of any such oral instructions and agrees that the Bank may suspend any action or ignore any such instructions, if the Bank in its absolute discretion deems fit.

18.6 The Card Member agrees that the Bank may debit any of the Primary Card Member's and/or Supplementary Card Member(s) account(s) with the Bank for all costs, charges or other amounts, which may be incurred as a consequence of, or in respect of, the provision by the Bank to the Card Member of any Telephone Banking Services facilities.

18.7 The Card Member further understands and accepts that compliance by the Bank with the aforesaid oral instructions shall be subject to the internal policies of the Bank, which may be altered from time to time.

18.8 Further, the Card Member hereby confirms that all account(s) opened by the Card Member and/or the Supplementary Card Member(s) by using the Telephone Banking Services facility shall be governed by the Terms and Conditions governing the Card Member's existing account(s) with the Bank.

18.9 The Card Member understands and acknowledges that there are risks involved in sending Card Member's instructions to the Bank via telephone, facsimile, SMS, email, AHB App or any other electronic means and hereby agree that the consequences of any such risks shall be fully borne by the Card Member with no liability against the Bank for any such losses or damages that may arise.

18.10 The Card Member understands and acknowledges that there are risks involved in filling the Card Application Form and hereby agree that the consequences of any such risks shall be fully borne by the Card Member with no liability against the Bank for any such losses or damages that may arise.

19. Right of Set-Off

19.1 The Bank may at any time and without further notice or liability in any manner to the Card Member combine or consolidate any one or all accounts/deposits of the Card Member with the Bank or any branch, affiliate or subsidiary (whether current or saving accounts or of any other nature and in whatever currency and whether in United Arab Emirates or elsewhere in the world) and/or set-off or apply or adjust any money standing to credit of any one or more of such account in/or towards satisfaction of the outstanding balance of the Card Account. Where such combination, consolidation and/or set-off requires the conversion of one currency into another, the Bank shall be entitled to affect such conversion at such spot rate of exchange prevailing on the day of such combination, consolidation and/or set-off as the Bank may apply in accordance with the Bank's usual banking practice in such connection and all exchange risks, actual losses, premium, commission and other Bank Charges shall be borne by the Card Member.

18.5 كما يتعهد حامل البطاقة أيضاً بعدم إنكار صحة هذه التعليمات الشفهية ووافق على أنه يجوز للمصرف تعليق أي إجراء أو تجاهل هذه التعليمات إذا رأى المصرف حسب تقديره وحده بأن ذلك ملائم.

18.6 يوافق حامل البطاقة بأنه يجوز للمصرف أن يقيد مديناً في أي حساب أو حسابات لحامل البطاقة الرئيسية أو حامل البطاقة الإضافية لدى المصرف، كافة النفقات والأتعاب والمبالغ الأخرى التي قد يتكبدها نتيجة أو فيما يتعلق بتقديم المصرف لتسهيلات الخدمات المصرفية على الهاتف إلى حامل البطاقة.

18.7 كما يفهم حامل البطاقة ويقبل أيضاً بأن التزام المصرف بالتعليمات الشفهية المذكورة أعلاه يخضع للسياسات الداخلية للمصرف والتي يمكن تغييرها من حين لآخر.

18.8 إلى جانب ذلك يؤكد حامل البطاقة بموجبه بأن جميع الحسابات التي يفتحها حامل البطاقة أو حامل البطاقة الإضافية باستخدام تسهيلات الخدمات المصرفية بالهاتف تخضع للشروط والأحكام التي تحكم حسابات حامل البطاقة القائمة لدى المصرف.

18.9 يتفهم حامل البطاقة ويقر بأن هناك مخاطر تنطوي عليها عملية إرسال توجيهات حامل البطاقة إلى المصرف عبر الهاتف، أو الفاكس، أو الرسائل النصية القصيرة، أو البريد الإلكتروني أو تطبيق المصرف أو أي وسيلة إلكترونية أخرى ووافق بموجب هذا على أن عواقب أي من هذه المخاطر يتحملها حامل البطاقة بشكل كامل دون أي مسؤولية تجاه المصرف عن أي خسائر أو أضرار قد تنشأ عنها.

18.10 يتفهم حامل البطاقة ويقر بأن هناك مخاطر تنطوي عليها ملء نموذج طلب البطاقة ووافق بموجب هذا على أن عواقب أي من هذه المخاطر يتعين أن يتحملها حامل البطاقة بالكامل دون أي مسؤولية تجاه المصرف عن أي خسائر أو أضرار قد تنشأ عنها.

19. حق المقاصة

19.1 يجوز للمصرف في أي وقت ودون إشعار مسبق أو التزام بأي طريقة كانت تجاه حامل البطاقة أن يدمج أو يوحد أي أو جميع الحسابات والودائع الخاصة بحامل البطاقة لدى المصرف، أو أي فرع، أو شركة تابعة أو فرعية (سواء كانت حسابات جارية أو توفير أو من أي طبيعة أخرى وبأي عملة كانت وسواء في دولة الإمارات العربية المتحدة أو أي مكان آخر في العالم) أو يجري مقاصة أو يستخدم أو يسوي أي مبلغ مالي دائن في أي حساب واحد أو أكثر للوفاء بأي رصيد مدين في حساب البطاقة، وإذا تطلب هذا الدمج أو التوحيد أو المقاصة تحويلاً للعمليات يتم ذلك التحويل بسعر الصرف الفوري السائد في يوم ذلك الدمج أو التوحيد أو المقاصة حسبما يستخدمه المصرف وفقاً للممارسات المصرفية المعتادة بذلك الشأن ويتحمل حامل البطاقة جميع مخاطر الصرف والخسائر الفعلية وعلاوة وعمولة ورسوم المصرف الأخرى.

19.2 The Bank's right against the Card Member and / or Supplementary Card Member shall not be determined, affected or prejudiced by, and all amounts payable to the Bank, actual or contingent or joint or several, shall immediately become due and payable upon the death of the Primary Card Member and/ or Supplementary Card Member.

19.3 The Bank's right to set-off and all transactions authorized by the Primary Card Member and / or Supplementary Card Member before their death shall continue to subsist till the Bank is informed duly about such death. Upon receiving this information the Card and the Card Account will be blocked for new transactions.

19.4 The Bank will not be obliged to allow any operation or withdrawal except on the production of a Succession Certificate or other Court Order, from a court of competent jurisdiction. The legal heirs will be notified of a debt balance and should agree to the required adjustments before release of the funds in their favor by the Bank.

20. Waivers

Neither failure by the Bank to exercise, nor any delay by the Bank in exercising, any right or remedy under these Terms and Conditions shall operate as a waiver thereof, nor shall any single or partial exercise of any right or remedy prevent any further or other exercise thereof or the exercise of any other right or remedy. The rights and remedies provided herein are cumulative and not exclusive of any rights or remedies provided by law.

21. Full Force and Effect

These Terms and Conditions shall remain in full force and effect until the Bank' acknowledges cancellation of cards and full payment of the Card Member's and Supplementary Card Member's Charges and Liabilities payable to the Bank and other costs and expenses related thereto.

22. Severances

Each of these Terms and Conditions shall be severable and distinct from one another and if at any time any one or more of such Terms and Conditions is or becomes invalid, illegal or unenforceable, the validity, legality or enforceability of the remaining provisions shall not in any way be affected or impaired thereby.

23. Amendments

The Bank shall have the sole discretion to amend, add to, or delete any provision of these Terms and Conditions at any time and without prior notice to such extent as permitted by law. Such amendments will be notified to the Card Member by displaying a notice to such effect at the branch where the Card is requested and/or by any other reasonable means of notification of such changes. The Card Member shall be deemed to have accepted such changes if the Card Member continues to maintain the Card 60 days or time period stipulated by regulations after the amendments

19.2 عند وفاة حامل البطاقة الرئيسية أو حامل البطاقة الإضافية فإن حق المصرف تجاه حامل البطاقة أو حامل البطاقة الإضافية لن يتقيد أو يتأثر أو يمس، وكذلك جميع المبالغ المدفوعة إلى المصرف سواء كانت فعلية، أو عارضة، أو متضامنة، أو منفردة، تصبح على الفور مستحقة وواجبة الدفع.

19.3 يظل حق المصرف في المقاصة وجميع المعاملات التي يفوض بها حامل البطاقة الرئيسية أو حامل البطاقة الإضافية قبل وفاته إلى حين إبلاغ المصرف حسب الأصول بتلك الوفاة، وعند تسلم هذه المعلومات يتم تجميد البطاقة وحساب البطاقة ومنع أي معاملات جديدة.

19.4 لا يكون المصرف ملزماً بأي تشغيل أو سحب إلا بإبراز شهادة إرث أو أي أمر قضائي من محكمة مختصة، ويتم إخطار الورثة الشرعيين بالرصيد المدين وعليهم الموافقة على التسويات المطلوبة قبل صرف المصرف الأموال لصالحهم.

20. التنازلات

لن يعتبر أي إخفاق أو أي تأخير من جانب المصرف في ممارسة أي حق أو تدبير بموجب هذه الشروط والأحكام بمثابة تنازل عن ذلك ولن تمنع أي ممارسة واحدة أو جزئية لأي حق أو تدبير أي ممارسة أخرى لذلك الحق أو التدبير أو ممارسة أي حق أو تدبير آخر، وتعتبر الحقوق والتدابير المنصوص عليها هنا تراكمية وغير حصرية بالنسبة لأي حق أو تدبير منصوص عليه في القانون.

21. النفاذ والسريان بالكامل

تظل هذه الشروط والأحكام نافذة وسارية بالكامل حتى يفيد المصرف بإلغاء البطاقات والسداد الكامل من حامل البطاقة وحملة البطاقات الإضافية للرسوم والالتزامات المستحقة للمصرف والنفقات والمصاريف الأخرى المتعلقة بذلك.

22. القابلية للفصل

يكون كل من هذه الشروط والأحكام قابلاً للفصل ومتميزاً عن الآخر وإذا أصبح في أي وقت من الأوقات أحد هذه الشروط والأحكام غير نافذ أو غير قانوني أو غير قابل للتطبيق لن تتأثر بأي حال من الأحوال صلاحية وقانونية وقابلية تطبيق الأحكام المتبقية.

23. التعديلات

يكون للمصرف مطلق التقدير في تعديل وإضافة أو حذف أي حكم من هذه الشروط والأحكام في أي وقت ودون إشعار مسبق ضمن المدى الذي يسمح به القانون، وسيشعر حامل البطاقة بهذه التعديلات أو عرض إعلان بهذا المعنى في الفرع الذي تم تقديم طلب البطاقة فيه و/أو بأي وسيلة إعلان أخرى معقولة بهذه التغييرات، ويعتبر حامل البطاقة بأنه قد قبل هذه التغييرات إذا ظل حامل البطاقة محتفظاً بها بعد إجراء هذه التعديلات ومضي 60 يوم عمل أو الفترة التي تحددها التنظيمات والفوانين ذات الصلة، ويمكن عرض التعديلات في الفرع أو تطبيق

have been notified. The amendments may be displayed at the branch or at the Bank's App or website and/or may be notified by any other means to the Primary Card Member.

24. Governing Law

These Terms and Conditions are governed by and shall be construed in accordance with the substantive and procedural laws of United Arab Emirates to the extent these laws do not contradict the principals of Sharia (set out in accordance with Shariah Standards adopted by the Higher Shariah Authority in the Central Bank as interpreted by the Internal Shariah Supervision Committee of the Bank) in which case the principals of Sharia will prevail. The Card Member irrevocably agrees for the benefit of the Bank that the courts of the UAE shall have non exclusive jurisdiction to hear and determine any suit, action or proceeding, and to settle any disputes which may arise out of or in connection with these Terms and Conditions made hereunder and, for such purposes, irrevocably submits to the jurisdiction of such courts.

25. Prevailing Language

In case of any shortage, discrepancy, contradiction or difference between the Arabic language and the English language in these Terms and Conditions, the Arabic language shall prevail and shall be considered the dominant language and the reference for interpreting the intention of the parties and the terms of the contract.

المصرف أو موقعه على الشبكة أو يتم إخطار حامل البطاقة الرئيسية بها بأي وسيلة أخرى.

24. القانون الحاكم

تخضع هذه الشروط والأحكام للقوانين الموضوعية والإجرائية بدولة الإمارات العربية المتحدة وتفسر وفقاً لها، إلى الحد الذي لا تتعارض فيه هذه القوانين مع أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية حسب المعايير المعتمدة من قبل الهيئة العليا الشرعية في المصرف المركزي وفق تفسير لجنة الرقابة الشرعية الداخلية للمصرف، وفي هذه الحالة تسود أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية، ويوافق حامل البطاقة بصورة غير قابلة للنقض ولصالح المصرف بأن محاكم دولة الإمارات العربية المتحدة سيكون لها الاختصاص غير الحصري في النظر في القضايا والإجراءات القانونية والبت فيها وتسوية أي نزاعات قد تنشأ من أو فيما يتعلق بهذه الشروط والأحكام الواردة هنا لتلك الأغراض ويخضع بصورة غير قابلة للنقض لاختصاص هذه المحاكم.

25. اللغة السائدة

في حال وجود نقص أو تعارض أو تناقض أو اختلاف بين اللغتين العربية والإنجليزية في هذه الشروط والأحكام، فإن اللغة العربية تسمو وتعتبر هي اللغة السائدة والواجبة التطبيق والمرجع الأول والأخير في تفسير نية الأطراف وشروط التعاقد.

ADDENDUM

الملحق

Section one

القسم الأول

Installment Plans Terms and Conditions

Installment Plans (the "IP") is subject to the AI Covered Card Terms and Conditions, in addition to the following special terms and conditions:

Definitions:

Balance Transfer ("BT"): facility can be availed by using eligible AHB Cardholder's credit limit to settle amounts outstanding on a credit card issued by another bank, such amounts to be paid to the bank in equated monthly installments ("EMIs") with known profit rates or processing charges.

Instant Cash ("IC"): facility eligible Cardholder to transfer cash from his AHB Credit card limit to his account with flexibility to pay into EMIs with known profit rates or processing charges.

Easy Payment Plan ("EPP"): facility eligible Cardholder to convert the outstanding amount in respect a retail purchase transaction(s) into EMIs with known profit rates or processing charges.

All of BT, IC and EPP services are referred to collectively and or separately as (Installment Plans "IP").

Specific Terms and Conditions:

1. Processing Charges or Profit rate will apply on all IP requests.
2. IP will be processed instantly via the AI Hilal Digital App or within 3 working days if the request is made via other channels.
3. IP will be made available on selected credit cards as per the discretion of the Bank.
4. Bank reserves the right to reject the IP request at its own discretion.
5. Amount equivalent to the IP transaction value that is booked for IP, will be blocked on the Credit Card. Amount equivalent to the paid monthly instalment will be released and added to the credit card available balance.
6. IP request will not be processed if the credit card balance is less than the transaction amount at the time of processing the IP.
7. Transaction amount converted into IP shall be repayable in EMI as per the duration provided by the Bank along with any applicable profit rate.
8. IP monthly installment will be included in the monthly credit card statement.

شروط وأحكام خطط التقسيط

تخضع خدمة خطة التقسيط من مصرف الهلال لشروط وأحكام البطاقات المغطاة، بالإضافة إلى الشروط والأحكام الخاصة الآتية:

التعريفات:

تحويل الرصيد: خدمة تتيح لحامل البطاقة المؤهل تحويل رصيده المتوفر في بطاقته الائتمانية لسداد التزامات بطاقات ائتمانية صادرة عن بنوك أخرى، ويقسط سداد الرصيد المحول على أقساط شهرية متساوية وبنسب ربح أو رسوم معلومة.

النقد الفوري: خدمة تتيح للمتعامل تحويل رصيده المتوفر في بطاقته الائتمانية إلى حسابه المصرفي، ويقسط سداد المبلغ المحول بأقساط شهرية متساوية وبنسب ربح أو رسوم معلومة.

خطة الدفع السهلة: خدمة تتيح للمتعامل بعد شرائه سلعاً وخدمات عبر بطاقته الائتمانية أن يقسط هذا المبلغ على أقساط شهرية متساوية وبنسب ربح أو رسوم معلومة.

يطلق على خدمة تحويل الرصيد وخدمة النقد الفوري وخدمة خطة الدفع السهلة مجتمعة أو منفردة ("خطط التقسيط").

الشروط والأحكام الخاصة:

1. يتم تطبيق رسوم المعالجة أو نسبة الربح على جميع طلبات خطط التقسيط.
2. سيتم معالجة خطط التقسيط على الفور عبر تطبيق الهلال الرقمي أو في غضون 3 أيام عمل إذا تم تقديم الطلب عبر قنوات اتصال أخرى.
3. ستتوفر خطط التقسيط على بطاقات الائتمان المختارة وفقاً لتقدير المصرف.
4. يحتفظ المصرف بحق رفض طلب خطة التقسيط وفقاً لتقديره.
5. يتم حجز المبلغ الذي يعادل قيمة المعاملة الإجمالية التي تم حجزها لخطة التقسيط من بطاقة الائتمان، ثم يتم تحرير المبلغ المعادل للدفعة الشهرية المدفوعة وإضافته إلى الرصيد المتاح للبطاقة.
6. لن تتم الاستجابة لطلب خطة التقسيط إذا كان رصيد بطاقة الائتمان أقل من مبلغ المعاملة وقت تنفيذ الطلب.
7. يجب سداد مبلغ المعاملة المحوّل إلى خطة التقسيط على أقساط شهرية متساوية حسب المدة التي يقدمها المصرف مع نسبة الربح المعتمدة.
8. يتم تضمين القسط الشهري لخطط التقسيط في الكشف الشهري لبطاقة الائتمان.

9. The credit card minimum payment due each month will include the sum of all EMI's originating from all IP plans as well as the remaining Minimum Amount Due as mentioned in the covered card terms and conditions.
10. Payments made towards the credit card will first be used to settle the EMI's from all IP plans on the card post which the remaining Minimum Amount Due as mentioned in the covered card terms and conditions will be settled.
11. Insufficient payments that fail to cover the minimum Amount due of statement balance can cause you to incur commitment to donate amount as specified in the schedule of Charges.
12. In case of failure of payment for the IP EMI's, Bank will cancel the IP and total of all remaining unpaid instalments will be made due in the upcoming credit card statement.
13. If the credit card is closed by the customer or by the Bank and there are pending EMIs, total of all remaining unpaid instalments will be made due for immediate payment.
14. In case of IP pre-closure, the full remaining installments along with any applicable profit amount will be charged. In case of cancelling IP plan with processing charges, there will be no reversal of the processing charges.
15. These terms and conditions are in addition to and supplementary to the credit card terms and conditions.
16. Bank at its sole discretion and without notice can withdraw the IP offers at any time without affecting the IP that have been previously approved.
17. IP request will be rejected, if the requested tenure for the IP exceeds the respective covered card's Murabaha contract maturity period.
18. IP will only be applicable for select retail transactions at applicable merchants.
19. Easy Payment Plan will be offered on all Al Hilal Bank credit cards.

9. سيتضمن الحد الأدنى المستحق للدفع على بطاقة الائتمان كل شهر مجموع الأقساط الشهرية الناشئة من جميع خطط التقسيط بالإضافة إلى باقي الالتزامات التي تمثل الحد الأدنى المذكورة في شروط وأحكام البطاقة المغطاة.
10. سيتم استخدام الدفعات التي يتم سدادها لتسوية الأقساط الشهرية على جميع خطط التقسيط على البطاقة أولاً، ثم تتم تسوية باقي الالتزامات التي تمثل الحد الأدنى المذكورة في شروط وأحكام البطاقة المغطاة.
11. قد تؤدي الدفعات غير الكافية والتي لا تغطي الحد الأدنى المستحق من رصيد كشف حساب البطاقة إلى دفع مبلغ الالتزام بالتبرع المحدد في جدول الرسوم.
12. في حال عدم سداد الأقساط الشهرية لخطة التقسيط، سيقوم المصرف بإلغاء خطة التقسيط وسيستحق سداد جميع الأقساط المتبقية غير المدفوعة في كشف حساب البطاقة الائتمانية القادم.
13. إذا تم إغلاق بطاقة الائتمان من قبل المتعامل أو من قبل المصرف وكانت هناك أقساط شهرية متبقية، فسوف يتوجب دفع جميع الأقساط غير المدفوعة فوراً.
14. في حال الإلغاء المبكر لخطة التقسيط، سيتم تحصيل الأقساط المتبقية بالكامل متضمنة الربح المتفق عليه، وفي حال إلغاء خطة التقسيط مع رسوم المعالجة لن يتم إرجاع هذه الرسوم.
15. تُطبق هذه الشروط والأحكام بالإضافة إلى شروط وأحكام بطاقة الائتمان، وتعد هذه الشروط تكملة لها.
16. يحق للمصرف وفقاً لتقديره المطلق ودون إشعار مسبق أن يمتنع عن توفير خطط التقسيط دون أن يؤثر ذلك على خطط التقسيط الأخرى التي تمت الموافقة عليها مسبقاً.
17. سيرفض الطلب إذا تجاوزت فترة السداد مدة صلاحية عقد المرابحة الخاص بالبطاقة الائتمانية.
18. ستطبق خطة التقسيط على عمليات شراء معينة من محلات بيع بالتجزئة محددة.
19. خطة التقسيط صالحة لجميع بطاقات مصرف الهلال الائتمانية.

إن مصرف الهلال مرخص ومنظم من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ومن قبل هيئة الأوراق المالية والسلع بالتريخيص رقم 601035 للعمل في النشاط الترويجي.

Al Hilal Bank PJSC is licensed and regulated by the Central Bank of the United Arab Emirates and by the Securities and Commodities Authority under license 601035, to practice the activity of Promotion.

نفخر بانتمائنا إلى مجموعة بنك أبوظبي التجاري
Proudly part of the ADCB Group

بنك أبوظبي التجاري
ADCB